

Super
Brugsen

**GRÅSTEN
PADBORG**

GÆLDER HELE UGEN

1/1 Fersk kylling

1200 gram

BILLIGT

Kun

24⁹⁵



ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Alle dage kl. 7.00-19.00

HÆKPLANTER

BØG Bdt. med 10 stk.

STANDARD HÆK 30-50 cm FRA **59,-**

LIGUSTER Bdt. med 10 stk.

STANDARD HÆK 50-80 cm FRA **59,-**

Vi har også XTRA-hæk i en super kraftig kvalitet.

Tilbuddene gælder til 4/10

Have KOMPAGNIET

**ALT I HÆK
Ring og forhør**

Sønder Hostrup Toftevej 28 - 6200 Aabenraa

HAVEKOMPAGNIET.DK - Tlf. 74 61 35 06

DAMESKO OG STØVLER

Mange restpar
1/2 PRIS

Tørklæder
100,-

Velkommen hos

RASMUSSEN

SKO

Ulsnæs Centret, Gråsten, tlf. 74 65 28 03

EGERNSUND & KVÆRS EL-SERVICE

**SPAR PÅ
VARMEN**

- Vi er autoriseret forhandler
af Panasonic varmepumper

El-installatør *H.J. Paulsen*
Nyvej 5 · 6320 Egersund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

GULV- & GARDINBUSSEN

Ring og få en
aftale med Claus
HUSK
vores Gardinbus
kommer overalt

Sisseck boligudstyr ApS
Nørregade 37-39 · 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Gardiner Tæpper Trægulve Fliser

**GrænseShop
Træpiller**

6/8 mm
990 kg

1469,-
kr.

AM Handel GmbH
Industrieweg 17-19 | 24955 Harrislee
+45 73 70 95 95 | Info@shop-germanpellets.dk

german pellets



Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 185 år



MORTEN

TØMRERMESTER



HANS

MOBIL: 26803017



KENNETH

MOBIL: 29349200

bygaranti

TØMRER OG SNEDKER

VINDUER, DØRE

TAGARBEJDER

TIL- OG OMBYGNING

TOTALENTREPRISER



WWW.KARLDPETERSEN.DK 74461219

TØMRER- SNEDKER OG BYGNINGSKONSTRUKTØR



Den Gamle Kro

Sønderjysk Kaffebord

Kr. 125,- Børn under 10 år kr. 60,-

Søndag den 9. oktober kl. 14.30

Søndag den 16. oktober kl. 14.30 **Ekstra**

Søndag den 13. november kl. 14.30

Søndag den 11. december kl. 14.30

Billetter købes på hjemmesiden eller på kroen.

SMØRREBRØDSFESTIVAL

torsdag den 20. oktober kl. 18.00

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
mail@1747.dk · www.1747.dk

Super Brugsen

GRÅSTEN • PADDBORG

FRUGT/GRØNT TILBYDER

Danske blomkål

kl 1



Pr stk

8,-

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

Kernefri
grønne druer

BILLIGT

Pr ½ kg kun

10,-

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

Kohberg Viking eller
Herkules i skiver

Frit valg

7,95

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

Änglamark smør
saltet eller usaltet

200 gr

8,95

Max 4 pr kunde pr dag

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

Fyrfadsllys

30 stk
6 timer

SPAR 18,-

Pr pose

14,95

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

DANMARKS
BILLIGSTE BRIE
1/1 fransk brie

BILLIGT

Kun

29,95

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

Coop pålæg

Flere varianter, bordpak,
frit valg

Pr pakke kun

10,-

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

FAST
lavpris



TILBUD
GÆLDER KUN
I GRÅSTEN

FREDAGSTILBUD

Løs vægt slik

Pr 100 g

6,95

PADBORG

Lækre frisksmurte sandwich
– hver dag ...også weekend!

ÅBNINGSTIDER:

Mandag - fredag kl. 6.00 - 17.30
Lørdag - søndag kl. 6.00 - 16.00

TELEFON 7467 3334

Nielsens BAGERI



Lækker menu til 2
personer bestående af:

2 lækre bøffer,
vælg mellem flere varianter
Salat til 2 personer,
vælg mellem flere varianter
Kartofler til 2 personer
flere varianter
Diverse tilbehør efter frit valg
Brød
1/1 flaske vin

Kun kr. 225,-

TILBUD GÆLDER
TORS DAG, FREDAG
OG LØRDAG

SÅ STARTER VI
OP IGEN MED
DE POPULÆRE
MENU TO GO



SuperBrugsen Gråsten

Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

Telefon 73 65 26 00

SuperBrugsen Padborg

Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-19.00

Telefon 74 67 31 36

DELIKATESSEN TILBYDER

3 stk. håndmadder ass.

Tilbud gælder
hele ugen

25,-

SLAGTEREN TILBYDER

1/1 svinekam uden svær

alm. eller marineret
2,5 - 3,0 kg

Torsdags
tilbud

Pr stk kun

100,-

SLAGTEREN TILBYDER

Kalvetournedos af mørbrad

ca 200 gram

Fredags
tilbud

Pr stk

45,-

DELIKATESSEN TILBYDER

Guld danbo 45%

Tilbud gælder
hele ugen

Pr ½ kg

24⁹²

DELIKATESSEN TILBYDER

Frokostplatte

flere varianter

TIL 2
PERSONER

Tilbud gælder
hele ugen

Frit valg

50,-

Kyllingebrystfilet

800 gram

BEGRÆNSET
PARTI

Søndags
tilbud

Pr pakke kun

29⁹⁵

Max 2 pr kunde

Spier Private Collection

Sydafrika, 6 x 75 cl. Literpris 88,67.
Frit valg

SPAR 380,70

6 flasker

399,-

Økologiske æg

10 stk / 1 bakke

20,-

Coop grøntsager

350 - 700 gr

Gule bønner

hele velsmagende
- som tilbehør eller i salater

Fine

Frit valg

9,-

Super
Brugsen

Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker



Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten - Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com - Mandag - fredag kl. 10-14

Gudstjenester og andre aktiviteter

Onsdag den 21. september.... kl. 19.00 Klokkejubilæum og foredrag
 Lørdag den 24. september.... kl. 16.00 Koncert i Adsbøl Kirke
 Søndag den 25. september.... kl. 9.30 Høstgudstjeneste i Adsbøl Kirke
 Søndag den 25. september.... kl. 11.00 Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke



Klokkejubilæum og foredrag

I 2016 fejrer kineserne Abens år – i Gråsten fejrer vi jubilæets år!

Først havde vi en markering af 80-året i Gråsten med kongelig sommerresidens, så havde sognepræst Niels Refskou 40 års jubilæum og nu har klokkerne ved kapellet i Gråsten kimet i 75 år.

Vi inviterer derfor til foredrag med tidligere klokkekonsulent Erik Kure, onsdag den 21. september kl. 19.00 ved klokkestablen på Gråsten kirkegård og i kapellet!

Foredraget er ledsaget af billeder, tekst og lyd om klokken og klokkestøberen samt lokale, nationale og internationale forhold i kirken og det omgivende samfund i årene omkring 1941.

Der fortælles også om Gråsten Slots klokkehistorie herunder kirkens tre klokker, som er støbt af henholdsvis Conrad Kleimann i 1698, J. B. Chr. Beseler i 1785 og Pierre Paccard i 1988.

Der fortælles om Reformationens anliggende og rolle i forhold til klokkerne.



HUSK:

Der er "Nørkle-pige-klub for voksne" i Adsbøl hver tirsdag fra kl. 9.30 – ca kl.12.00!

Kontakt eventuelt Vibeke Døssing på tlf: 3074 7053, hvis du vil vide mere.

Kirke for hele familien!

Den 30. september fra kl. 17.00 til 18.45 har vi børnekirke sammen med Borgerforeningen i Adsbøl for hele familien.

Vi kalder denne første fredag for: "Bibel, børn og boller i karry".

Vi starter i kirken kl. 17.00. Efter en kort børnegudstjeneste, går vi ned i klubhuset, hvor der er fællesspisning.

Fællesspisningen koster kr. 90,- pr. husstand.

Seneste tilmelding den 27. september til Helle Blindbæk på mail: hebl@privat.dk eller PiaFeldtstedpåiaf@bbsyd.dk



Koncert med Mikkel Andersen

Kom til spektakulær og meditativ guitarkoncert med guitaristen Mikkel Andersen den 24. september kl. 16.00.

Mikkel Andersen spiller denne eftermiddag musik, der er skrevet som hyldelse til mennesket og til livet af komponister blandt andet fra Sydamerika og Spanien.

"Programmet kredser om de Latinamerikanske komponister", siger Mikkel Andersen og fortsætter: "det føles som et tilhørsforhold at bevæge mig i den kultur".



Velbesøgt opstillingsmøde i Kværs

Efter at de 32 deltagere havde nydt et dejligt måltid stegt flæsk med persillesauce (valgfæsk), blev der afholdt orienteringsmøde på præstegården i Kværs.

Næstformand i menighedsrådet, Lilian Jensen, fortalte om reglerne ved et menighedsrådsvalg, fordelingen af posterne og deres opgaver.

Derefter fortalte menighedsrådsformand Anna K. Juhl Friedrichsen om rådets arbejde de sidste 4 år. Der har været mange aktiviteter med god opbakning bl.a. udflugter til Tønder, Klæager ved Ballum og Molfsee ved Kiel, hvor Kværs' gamle Degnegård er genopbygget.

Foruden faste og populære aktiviteter som de 7 læsninger, lanterneaftener, fællesspisninger, høstgudstjeneste, stillegudstjenester og adventsfesten, har der også været nye tiltag, som salmesving for børn, jazzkoncert i kirken og filmaften i multihallen. Nyeste tiltag er en Dåbsgudstjeneste, hvor vi inviterer børn, som er døbt i Kværs kirke de seneste år, til en kort børnevenlig



Kværs - Jylland

gudstjeneste med et lille traktement bagefter. Altid 1. søndag efter Skt. Hans, som er Johannes døberens fødselsdag.

En spændende og tidskrævende opgave har været ansættelsen af en ny præst i fælles pastoratet Gråsten-Adsbøl-Kværs og vi er i gang med at ansætte den anden præst i pastoratet, som vil komme til at bo i Kværs præstegård.

Til sidst blev der afholdt opstillingsmøde til det kommende menighedsrådsvalg.

Det lykkedes, at finde 5 menighedsrådsmedlemmer og 3 suppleanter. Så medmindre der kommer en alternativ liste inden fristens udløb, tyder alt på et frendsvalg i Kværs.

Kongelig køkkenhave er et trækplaster



Slotsgartneriet bød på høstmarked, og det hittede.

Fotos Jimmy Christensen

Af Gunnar Hattesen

Den Kongelige Køkkenhave åbnede fredag for 3. gang op for et marked. Og igen var den et trækplaster.

Her ved 2.000 mennesker kiggede forbi til

høstmarkedet, hvor der var mulighed for at plukke Gråsten-æbler fra træerne, købe marmelade fra Den kongelige Køkkenhave og købe potter med krydderurter. ■

Nålestævne i Gråsten

Pige 9 år Isolde Heigl bronze

Pige 10 år Astrid Auning guld, Hanne M Johannsen, Karen Lausten, Anna Hermann og Johanna Jørgensen, som fik sølv.

Signe Magaard og Agnete M. Lei fik bronze

Pige 11 år Ida P Dupont bronze

Pige 12 år Santhavi Karunanithy og Frederikke Lindenskov fik bronze

Pige 13 år Anna Katrin Leiknisdottir, Vaishmi Pankayamathan og Sarah Schwarz fik bronze

Drenge 9 år Kristian Lausten bronze

Drenge 13 år Eskil J Kraack bronze

Drenge 14-15 år Nikolaj S Nørring sølv

Ved årets sidste nålestævne i Gråsten opnåede følgende atleter fra Gråsten Idræts- og Gymnastikforening nåle:

Medvind i modvind

Gråsten Ældreklub får onsdag den 28. september kl. 14.45 i Ahlmannsparken besøg af forfatter Agnethe Odgaard-Jensen, Hurup, som fortæller om "Medvind i modgang".

Foredraget handler om kunsten at bevare livsmodet trods modgang.

I foredraget kommer Agnethe Odgaard-Jensen ind på, hvad negative tanker kan gøre ved os.

Tanker har enorme kræfter, så derfor er det så vigtigt, at vi tænker positivt i stedet for negativt. Hun taler om de ting, der svækker vores immunforsvar: Negative følelser, dårlig samvittighed, modløshed, afhængighed af omgivelserne.

Med kærlighed som udgangspunkt fortæller hun om de positive følelser som styrker os og giver os livsglæde. ■

Gråsten Haveforening i samarbejde med Ulsnæs-Centret arrangerer

Havens Dag

**Lørdag den 24. september
i Ulsnæs-Centret
kl. 9.00 -12.00**

Kom og byt og få en hyggelig dag med plantesalg i Ulsnæscentret.

Mange spændende planter fra haveentusiaster kan købes denne dag.

Kom og få tips, idéer om haven og planterne og få en snak med andre haveinteresserede.

Mød op til en hyggelig og grøn formiddag i Ulsnæscentret

**Gæt antallet af
bønner i glasset og vind flotte
gaver fra centerets butikker**

HUSK

Vi holder

Løvfaldsfest

Lørdag den 1. oktober

**Butikkerne
bugner
med gode
efterårstilbud**

**Salg af pølser
øl & vand ved
CenterPub**

Gråsten Handel

Saengjan

Velvære Thai Massage

Torvet 7, kælderens, Gråsten

Kig ind. Jeg masserer også uden tidsbestilling eller aftal tid på telefon 2247 0268

300 kr pr. time

Åbningstider:

Mandag - fredag fra kl. 10-19

Lørdag fra kl. 10-17



HJEMMESYNSPRØVE



VI MÅLER DINE ØJNE HJEMME HOS DIG. RING OG BESTIL TID.

THIELE SØNDERBORG
TLF 74440580

KJEMS

ADVOKATFIRMA

www.kjems.dk
kjems@kjems.dk
74 65 11 40

Palæet · Ahlefeldvej 5 · Gråsten

806058

Fodpleje

Akupunktur & Zoneterapi

v/Helmuth Mortensen

Ulsnæscetret · 6300 Gråsten

TIDSBESTILLING
Tlf.: 28135375



Hans Henrik Fischer

- Erhvervsret
- Kontrakter herunder internationale kontrakter
- Strategisk rådgivning
- Bestyrelsesarbejde
- Klyngespecialist
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Procedure



Niels Erik Nielsen



Fischer

ADVOKATFIRMA

Ringgade 3 - 6300 Gråsten
Telefon 7463 0800

www.fischer-advokatfirma.com



Åbent Landbrug på Gråsten Landbrugsskole tiltrak søndag 4.600 gæster.

Foto Jimmy Christensen

4.600 til Åbent Landbrug i Gråsten

Af Gunnar Hattesen

Flagene var hejst op til Gråsten Landbrugsskole.

Det store landbrug var

søndag vært for årets Åbent Landbrug.

En populær begivenhed og en dag med mange muligheder for et landbrug, der gerne vil forbedre sit image.

I løbet af dagen lagde 4.600 mennesker vejen forbi. Det var hovedsageligt børnefamilier, som strømmede til.

Børnene hørte om, hvor mælken kommer fra, og

de hyggede sig med blandt meget andet med at klappe grisene og kravle op på nogle halmballer. Traktorerne i maskinhallen var også et hit hos drengene.

Desuden var der lavet et mad-marked, hvor en række lokale gærdbutikker kunne sælge deres varer. ■



GråstenAvis

Oplag: 15.886 eks. ugentlig

Tryk: OTM Avistryk A/S

facebook Følg os på Facebook

Kontor:

Slotsgade 1, 6300 Gråsten

Åbningstider:

Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15

Fredag kl. 13-15 eller efter aftale



Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk



Reporter
Signe Svane Kryger
Telefon 2972 4454
ssk@graastenavis.dk



Grafisk arbejde
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk



Grafisk arbejde
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón



Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50



Fotograf
Tove Hansen
Telefon 40 63 36 24



Bogholder
Jette Nørland Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk



Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk

www.graastenavis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

LEJLIGHED I GRÅSTEN

2. sal, midt på Torvet med udsigt til Slotssøen, 50 m².

Husleje 3.400 kr., varme 300 kr., vand 300 kr.
3 måneders depositum.

Ingen husdyr.

HENVENDELSE TLF. 2944 2039

Vinduespudsning til
private og erhverv.



Hjertmann Service Tlf. 22443777
www.hjertmannservice.dk

Æblesejlad i nyt samarbejde over grænsen

Af Henriette Pilegaard

Med et nyt, grænseoverskridende samarbejde styrkes æblesejladen på Flensborg Fjord og æblefestivalerne i Flensborg, Glücksborg, Kollund og Gråsten.

Når der i år holdes æblesejlad og æblefest i oktober i byer ved Flensborg Fjord sker det i et nyt, grænseoverskridende samarbejde mellem Flensborg, Glücksborg, Kollund og Gråsten.

Byerne koordinerer og udvikler deres aktiviteter med æblesejlad i dagene 13.-16. oktober og gennemfører fælles markedsføring.

Det sker med støtte fra EU og med turistorganisationen Tourismus Agentur Flensburger Förde som tovholder. Der er bevilget 115.000 kr. til to års samarbejde, og som nye initiativer i år bliver der blandt andet indsat en shuttlebus

mellem byerne fredag 14. oktober, og der udgives en brochure på begge sprog med historien om græstæblet og æblesejladen.

Museumshafen i Flensborg begyndte som den første i 1980 at fejre den tradition, at lokale producenter indtil for 100 år siden fragtede en stor del af efterårets høst med skibe til Flensborg og andre havnebyer. Det var nemmere med skib end ad landevejene.

I år er det i weekenden 15. og 16. oktober, at der på havnen i Flensborg holdes æblesejladsfest med aktiviteter og marked med blandt andet æbler fra æblesejladens. Gamle skibe sejler fredag 14. oktober til Glücksborg efter æbler, og lørdag ankommer skibe med æbler fra Kollund og Gråsten.

Det var i 1999, at Gråsten hængte sig på æblesejladens med en æblefest, som dog efter ti år gik i stå i en

årrække. Til gengæld kom Kollund i 2010 med i æblesejladens og holder æblefest på molen fredag eftermiddag - i år 14. oktober.

Gråstens Æbledronning står bag

Gråsten kom for tre år siden igen med Gråsten Æblefestival, hvor også æblesejladens indgår. Festivalen åbner på havnen i Gråsten torsdag 13. oktober kl. 17, og den strækker sig til lørdag kl. 17, altså også efter æbleskibene er stævnet ud på fjorden lørdag kl. 9 med kurs mod Flensborg.

Initiativtager til æblesejladens i Gråsten - både nu og tidligere - er kunstneren Karin Baum, som stammer fra Lauenau ved Hannover og har boet i Rinkenæs ved Gråsten siden 1993. Karin Baum, der lokalt har fået titlen "Gråstens Æbledronning", er også en drivkraft bag FFKK

- Flensborg Fjords Kunst- og Kulturforening.

"Det har altid været min drøm, at vi kunne få et tæt samarbejde om æblesejladens på tværs af grænsen", siger Karin Baum.

"Vi synes, at det er oplagt at afstemme æblesejladens aktiviteterne omkring fjorden, markedsføre dem sammen og derigennem udvikle hele området som turistdestination. Samtidig kan vi være med til at kvalitetsudvikle produkterne og flytte deltagere på tværs af grænsen, siger byrådsmedlem Stephan Kleinschmidt fra Slesvigsk Parti.

Gråstenæblet i centrum
Både Baum og

Kleinschmidt har siddet med i en kulturgruppe i Gråsten, som for nogle år siden besluttede at bruge gråstenæblet som udgangspunkt for oplevelser i Gråsten.

Gråstenæblet er udviklet omkring 1750 af podedviste fra Gråsten Slotshave af gartneren Hans Peter

Vothmann, som var efterkommer af en gartnerfamilie fra Tyskland. Sorten blev hurtigt udbredt i Danmark og også i Tyskland med hjælp fra Hertugen af Augustenborg. I 2005 blev gråstenæblet kåret af Danske Frugtavlere til Danmarks nationalæble. ■



Fredag 14. oktober henter gamle skibe æbler i Glücksborg. Foto: Touristik Verein Glücksburg e.V.

Kom og mød forfatteren

Linda Lassen

som er aktuell med romanen
Forsvar for Martha

**lørdag den 1. oktober
kl. 11.00-12.30 i
Gråsten Boghandel.**



Pr. stk.
269⁹⁵

Romanen er på 422 sider og hovedpersonen er Martha, som er glad og nygift med tro på fremtiden, da læseren møder hende i 1910 som kone på en gård på Fyn.

Som årene går, og krisen sætter ind, bliver Marthas fremskridtstro dog noget nedslidt.

Da Martha en dag er taget til stationsbyen Ringe for at høre forfatteren Thit Jensen tale om "frivilligt moderskab" brister det for Martha, som har 12 børn derhjemme på den vaklende bedrift.

bøger
papir &

GRÅSTEN BOGHANDEL
Sundsnæs 11 · 6300 Gråsten
Tlf. 74654422 · E-mail: 4890@bogpost.dk



Gårdbutik

Store

Kyllingelår

Frit valg

Ferske,
herregårdsmarinerede
grillstegte



pr. stk.
10⁰⁰

Maks 20 stk. pr. kunde OBS. Tilbuddet gælder ikke lørdag



Gråsten Fjerkræ Gårdbutik · Kværsgade 18, Kvær · 6300 Gråsten
Åbent: Tirs. - Fre. kl. 11-17 · Lør. kl. 10-13 · Lukket: Søn. - man. · Tlf. 74 65 90 71



BYGGECENTER

GRÅSTEN

Trælast Hverdage: 7:00-17:30

Byggecenter Hverdage: 7:00-17:30

DEMODAG I BYGMA GRÅSTEN

BLACK+DECKER DEMONSTRERER DERES
BREDE PROGRAM INDEN
FOR EL-VÆRKTØJ

**Fredag den 23. september
fra kl. 10.00 til 16.00**

Skarp
pris**499⁹⁵**

HÆKKEKLIPPER GT4550
• 450 W • Vægt: 2,4 kg
• Sværdlængde: 50 cm

699⁹⁵

HÆKKEKLIPPER GT6060
• 600 W • Vægt: 3,0 kg • Sværdlængde: 60 cm
• Tandafstand: 25 mm • Normalpris: 949,95

SPAR
250,-**1495,-**

36 V HÆKKEKLIPPER GTC3655L20
• 2,0 Ah • Sværdlængde: 55 cm
• Vægt: 3,1 kg
• Normalpris: 1699,-

SPAR
204,-**1095,-**

18 V GRÆSTRIMMER STC1820EPC EASYFEED
• Klippebredde: 28 cm • Effektivt klippesystem
• 2,0 Ah • Normalpris: 1399,-

SPAR
304,-**1195,-**

18 V HÆKKEKLIPPER GTC18452PC POWER COMMAND
• Kabelfri • 45 cm sværdlængde • 18 mm grenkapacitet
• Batteri-kapacitet: 2,0 Ah • Normalpris: 1499,-

SPAR
304,-**1495,-**

36 V GRÆSTRIMMER GLC3630L20
• Skærebredde: 30 cm • Omdr./min.: 8500 • Vægt: 3,5 kg
• Normalpris: 1699,-

SPAR
204,-**2495,-**

36 V AKKU PLÆNEKLIPPER CLM3820L2
• 6 højdejusteringer: 30-80 mm • Opsamler: 35 L
• Klippebredde: 38 cm • Inkl. 2 x batterier

Skarp
pris

**Køb 2 stk
18 volt produkter og
få et batteri
på 2,0 amp u/b
Værdi kr. 369⁹⁵**

**Køb 3 stk
18 volt produkter og
få et batteri
på 4,0 amp u/b
Værdi kr. 499⁹⁵**

**Køb 4 stk
18 volt produkter og
få 2 batterier
på 4,0 amp u/b.
Værdi kr. 999⁹⁰**

**Køb 2 stk
36 volt produkter og
få et batteri
på 2,0 amp u/b.
Værdi kr. 849⁹⁵**

TILBUD KUN DENNE DAG

Kom ind og gør en god handel. Gælder kun fredag den 23. september

Frit valg
499⁹⁵
SPAR op til
400,-

**TILBUDENE
 GÆLDER
 KUN DENNE
 DAG**

STIKSAV
 KS901SEK 620W AUTO-SELECT
 • 620 W • Slag/min: 1500-3000
 • Variabel hastighed
 • Anti-Splint beskyttelse
 for flot finish
 • Slag/min: 1500-3000
 • Normalpris: 599,95



18 V BAJONETSAV
 BDCR18N-XJ

- Kompakt og let • Omdr./min.: 0-3000
- Slaglængde: 22 mm
- Leveres ekskl. batteri og lader
- Normalpris: 699,95



MULTI-CUTTER
 MT300KA

- 300 W
- Omdr./min.: 10.000-22.000
- Slibeplade inkl. integreret støvopsamling
- Normalpris: 649,95



18 V SLAGBOREMASKINE
 BDCH188N

- Omdr./min.: 0-400/0-1350
- 2 gear
- Slag/min.: 20.250
- Normalpris: 799,95



RUNDSAV KS1300

- 1300 W • Savdybde: 65 mm
- Omdr./min.: 5.000 • Klingediameter: 0190 mm
- Smigvinkler: 0-45° • Normalpris: 799,95



BOREHAMMER KD975KA

- 710 W • Slag/min: 0-5180
- Variabel hastighed
- Normalpris: 899,95



18 V RUNDSAV BDCCS18N-XJ

- Omdr./min: 3700 • Geringsvinkel: 45°
- Klingediameter: 0140 mm • Elektrisk bremse for øget sikkerhed
- Leveres ekskl. batteri og lader • Normalpris: 849,95



1799,-
SPAR op til
200,-

**KITSÆT
 BOREMASKINE /
 RUNDSAV** BDCDS18B2

- Lev med 2 akku 2,0 ap
- Normalpris: kr 1999



**18 volt batterierne
 udleveres
 efterfølgende**



229⁹⁵

VINKELSLIBER KG912
 • Ø 125 mm
 • 900 watt



895,-

18 V BORE- /SKRUEMASKINE MT218KB-QW
 • 10 momenttrin • Omdr./min.: 0-750
 • Max. kapacitet træ/stål: 25/10 mm • Vægt: 1,46 kg
 • Leveres i kuffert inkl. 2 x 1,5 Ah Li-Ion batterier og skruebits



Priserne er netto incl moms
 Priser / tilbud gælder kun fredag den 23. september

BYGMA

GRÅSTEN

Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11



Susettes Omsorg Service

Praktisk hjælp og støtte i hverdagen

- Rengøring i hjemmet.
- Praktisk hjælp til det daglige. F.eks. oprydning, vasketøj, afrime fryser, skift af sengetøj.
- Hjælp og støtte til let madlavning og indkøb
- Ledsager til indkøbsture, gåture, teater, biograf eller andet. Transport i min egen bil eller taxa.
- Omsorgsbesøg med fokus på din livskvalitet.
- Hjælp til struktur i hverdagen, som øger din livsglæde. F.eks. mugeskema med hverdagens gøremål.

Første besøg er **GRATIS** og uforpligtende

Ring 61 71 91 93

og se mere på www.omsorgservice.dk

Gråsten Vinduespolering og Rengøring

kommer også i Padborg og Tinglev

Tlf. 74 65 09 16

Rinkenæs Brass Band fejrer 125 års jubilæum



Rinkenæs Brass Band fejrer 125 års jubilæum med en stor koncert i Ahlmannsparken.

Af Gunnar Hattesen

Rinkenæs Brass Band markerer sit 125 års jubilæum med en stor koncert søndag den 25. september kl. 14.30 i Ahlmannsparken.

"125 år er mange år for et orkester, og det skal

markeres på en helt særlig måde", siger René Caspersen.

Rinkenæs Brass Band har inviteret hele tre orkestre til at deltage i en stor fælles koncert, hvor der spilles på skift.

De inviterede orkestre er Sønderjysk Concertband, Feuerwehrmusikzug

Viöl og Søværnets Tamburkorps. Konferencier bliver skuespiller Lars Thiesgaard, der stammer fra Gråsten. Han glæder sig meget til koncerten med de fire orkestre.

Søværnets Tamburkorps vil allerede søndag formiddag gå en tur gennem Gråstens centrum, hvor

man gør holdt på Torvet og spiller et par numre, inden turen går videre mod den store koncert senere på dagen.

Det koster 50 kr. i entré, og for beløbet får publikum en mindeværdig og musikalsk eftermiddag. Børn under 10 år har gratis adgang.

Rinkenæs Brass Band hed oprindeligt Rinkenæs Frivillige Brandværsorkester. ■

Lej en stigereol og sælg dine brugte ting

Kom ind og lej en stand hos Sønderjyllands største indendørs loppemarked. Vi udlejer alt fra stigereoler, til tøjstativer og gulvplads. Saml alle de ting sammen, du ikke længere bruger og lad andre få fornøjelsen af det. Du stiller selv dine ting flot op og bestemmer selv prisen. Salget klarer vores dygtige personale for dig.

Hvis du elsker at gøre et godt kup på loppemarkederne, eller mangler du blot nogle nye flotte ting, vil du også elske at slå dig løs hos Loppemarked i Sønderborg.

Vi har 667 m² med alt hvad hjertet begærer af flotte møbler og spisestel, retro-ting, antikviteter og lopper.



Vi har altid følgende ting i butikken:

- Flotte møbler, fx stort udvalg af teaktræ og palisander.
- Spisestel og glas i alle prisklasser.
- Lamper og kongelige figurer.
- Stor udvalg af forskellige skolekort.
- Alt i flasker, skilte, dåser og andre pynteting.
- Brugte mobiltelefoner og smykker.
- Kom forbi og gør et godt kup.

ÅBNINGSTIDER:

Vores butik har åbnet alle ugens dage
Mandag-Fredag: 10.00 - 17.30
Lørdag-Søndag: 10.00 - 15.00



www.loppebazar.dk
Følg os på Facebook

LOPPEBAZAR.DK
ALT UNDER ET TAG



Susette Petersen har startet sit eget lille firma, og hun er parat til at yde en hjælpende hånd til ældre og travle mennesker.

Foto Tove Hansen

Susette er god til omsorg

Af Gunnar Hattesen

42-årige Susette Petersen fra Tørsbøl har startet sit eget lille enkeltmandsfirma.

Firmaet hedder "Susettes Omsorg Service", og hun er parat til at yde praktisk hjælp til det daglige fx oprydning, vasketøj, skift

af sengetøj og hjælp til madlavning og indkøb.

"Rigtige mange ældre er ikke længere så mobile som tidligere", fortæller Susette Petersen, som er klar til at rykke ud for at hjælpe ældre.

Livskvalitet

For Susette Petersen er livskvalitet en mærkesag.

"Jeg har fokus på livskvalitet hos de ældre, sikre dem mod ensomhed, håbløshed og modløshed", fortæller Susette Petersen, der har sagt sit job op som sosu-assistent for at blive selvstændig.

"Og trygheden er altid med, fordi det er mig selv, der kommer hver eneste gang og ikke en masse nye ansigter, der skal genkendes", siger Susette Petersen, som er kendt for at være nærværende, når hun kommer på besøg. ■

Benniksgård gårdbutik satser på lokale varer

Af Ditte Vennits Nielsen

Den populære gårdbutik på Benniksgaard i Rinkenæs styrker handlen med specialiteter fra hele Sønderjylland.

Det seneste produkt, som er kommet ind i gårdbutikken, er de såkaldte Mut Mut ting.

MutMut tingene kommer fra et Aabenraa-firma, der består af 3 kvinder, som har designet forskellige varesortimenter som er påtrykt

sønderjysk dialekt. Varerne er gevaldigt populære.

Mette Kruse-Jessen, der er butiksansat i gårdbutikken på Benniksgaard, fortæller, at udover at sælge godt skaber konceptet MutMut

en fortrinlig dialog mellem kunderne og personalet.

"Det er selvfølgelig kunder, der kommer fra andre steder end Sønderjylland, men de spørger meget ind til, hvad de forskellige udtryk betyder, og vi får os

tit et godt grin sammen", smiler Mette Kruse-Jessen.

For tiden har hun rigtigt travlt, da de nye og anderledes efterårs- og julevarer så småt begynder at komme. Endvidere er gårdbutikken at finde på Messen i Rødekro, hvor de bygger en minibutik op for at gøre kunderne opmærksomme på deres eksistens. ■



Mette Kruse-Jessen fra Benniksgård gårdbutik sælger specialiteter fra hele Sønderjylland.

Foto Dieter Skovbo



Faktaboks

Benniksgaard Gårdbutik er en lokal sønderjyske specialbutik i Rinkenæs. Forhandler mad, drikke, brugskunst og tøj. Åben tirsdag- fredag fra kl. 9 - 17.

Fix din varmekilde

Invitation



Informationsmøde om udskiftning af dit oliefyr – vælg mellem:

3. oktober 2016:

kl. 16.30 Sandbjerg Gods
kl. 19.30 Eckersberg Børneunivers, Blans

6. oktober 2016:

kl. 16.30 Asserballe gl. Skole
kl. 19.30 Kegnæs Forsamlingshus

Har du olie- eller gasfyr?

– så er det en god idé at overveje, hvad fyret skal skiftes ud med, når det er slidt op.

Det kan du blive klogere på ved et inspirerende møde om grønne opvarmningsformer.

Program

1. Velkommen
2. Energireoveringer og lavt energiforbrug
3. Lavt energiforbrug er vigtigt for boligkøbere
4. Pause: Håndværkercafé – spørg fagmanden
5. Erfaringer fra en boligejer, der allerede har skiftet varmekilde
6. Hvordan er reglerne?

I pausen kan du møde din lokale håndværker, elektriker, tømrer og isolatør, VVS-mand, energikonsulent, ejendomsmægler m.fl.

Vi sørger for kaffe og forplejning, mens du får den viden, du efterspørger!

Tilmelding inden den 28. september på www.projectzero.nemtilmeld.dk eller mobil: 30 26 93 19.

Sønderborg

Bright Green Business
ProjectZero

samvær & handling...

Landdistrikterne i Sønderborg



NYHED i Benniksgaard Butik "Mut Mut"
Kom ind og se alle varerne



BENNIKSGAARDBUTIK

Grænseoverskridende specialiteter ...og andet godt

Åbningstiderne: tirsdag til søndag kl. 9.00-17.00

Sejrsvej 101, Rinkenæs · 6300 Gråsten · Tlf. +45 7311 5845 · info@benniksgaardbutik.dk

Alt malerarbejde udføres
Kvalitet til tiden

Ralf Schirmacher
MALERMEISTER

20 66 90 49

Mågevej 68 - 6300 Gråsten

Gråsten
Murerforretning

v. Lars Festersen

Tlf. 23 71 58 59

Dyrehegnet 14
6300 Gråsten

post@graasten-murerforretning.dk



APOS

Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk

Bygningskonstruktør, murermester
og aut. kloakmester

Vi udfører opgaver i totalentreprise med;
murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.

byg
garanti
www.byggaranti.dk

Energivejlederen

EK el-service
aut. el-installatør

INDUSTRI • LANDBRUG • BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE

Tlf. 74 44 07 86 • Mobil 40 29 99 50

Mølmark 13 • 6310 Broager
www.ek-el.dk

GASSERVICE – BLIKKENS LAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING



Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnes 21 • DK-6300 Gråsten • Telefon 7465 1865
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk



Aut. Installatør
R. Pedersen VVS

ANNO
1936-2011
75



Egersund Malerforretning

v/Verner Bentzen

Fjordvej 13, 6320 Egersund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk



**Hvis din bil
kunne vælge**

Reparation og service
af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler
mv.

Gisselmann
Køb / Salg
Service

Værksted

Gisselmann

Kongevej 86, Gråsten • 74 65 01 70

Dit værksted og servicebutik på vejen



**Sønderjysk
Låseteknik**

RING 27 14 49 19

Sønderjysk Låseteknik ApS
Bomhusvej 13 • 6300 Gråsten
Tlf. 2714 4919 • Laseservicesønderborg.dk



QUORP'S BUSSE

Tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer
i både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klimaanlæg.
Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.



"Hvorfor bruge Deres fusser når
De kan køre med Quorps Busser"

QUORP'S BUSSE ApS

Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk
mail@quorpsbusser.dk

Tørsbøl Byg

ved Dieter Lukas Thiel - i byggebranchen siden 1993

- Murermester
- Maler
- Fliselægger
- I samarbejde med
- Tømrer
- VVS-service
- Elektriker

Husk håndværkerfradraget

Ring eller mail

Vi udarbejder gerne et uforpligtende tilbud

Kontakt os på tlf. 21 42 15 08

mail: bauen.mit.thiel@gmail.com

Se hvad vi laver på www.bauen-mit-thiel.blogspot.de



alt el-arbejde til
konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå • tlf. 2424 0451

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis

**Gråsten
el teknik**
-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✓ El-installation
- ✓ Belysning
- ✓ Industriservice
- ✓ EDB-installation
- ✓ Sikringsanlæg



André Andersen
Mobil 21 55 64 72



Per Krogh
Mobil 21 43 00 14

Bomhusvej 13A 6300 Gråsten • Tlf. 21 55 64 70



Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 185 år

byg
garanti
www.byggaranti.dk

TØMRER OG SNEDKER

VINDUER, DØRE

TAGARBEJDER

TIL- OG OMBYGNING

TOTALENTREPRISER



MORTEN
TØMRERMESTER



HANS
26803017



KENNETH
29349200

WWW.KARLDPETERSEN.DK 74461219

TØMRER- SNEDKER OG BYGNINGSKONSTRUKTØR



Der er mange plusser ved et år på efterskole

Prøv at udfylde plus/minus listen herunder med dine egne personlige forventninger.
Vi har tilladt os at starte med et par af dem vi kender.

HOEJER DESIGN EFTERSKOLE

Højer Design Efterskole
6280 Højer, tlf. 73 62 89 00
www.hoejerdesignefterskole.dk

hoptrup efterskole MUSIK · DANS · TEATER

Vojens Gymnastik og Idræftsefterskole
6500 Vojens, tlf. 74 54 11 29
www.vgie.dk

ADVENTURE EFTERSKOLEN

Adventure Efterskolen
6310 Broager, tlf. 2083 2762
www.adventure-efterskolen.dk



Deutsche Nachschule Tinglev
6360 Tinglev, tlf. 74 64 48 20
www.nachschule.dk



Frøslev Lejrens Efterskole
6330 Padborg, tlf. 74 67 66 44
www.fle-skole.dk



Vojens Gymnastik og Idræftsefterskole
6500 Vojens, tlf. 74 54 11 29
www.vgie.dk



Dybbøl Efterskole
6400 Sønderborg, tlf. 74 48 70 80
www.dybbølefterskole.dk



Sundeved Efterskole
Bovrup, 6200 Aabenaa, tlf. 74 68 03 11
www.sundeved-efterskole.dk

+	-
HØJERE KARAKTERER OG LAVERE FRAFALD PÅ UNGDOMSUDDANNELSE	DINE FORÆLDRE VIL SAVNE DIG
HURTIGERE GENNEMFØRSEL AF VIDEREGÅENDE UDDANNELSE	
FÆLLESSKAB OG VENNER FOR LIVET	

Søndag den 25. september kl. 13-17

holder nedenstående efterskoler,
”Efterskolernes Dag”.

Her kan alle besøge os og selv se, om deres plus/
minus lister stemmer overens

med virkeligheden. Vi glæder os til at se dig og din familie.

Du kan også blive klogere, ved at gå ind på vores hjemmesider.



efterskolerne



Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl

Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk

Weekendåbent
efter aftale



Børnene glædede sig til at komme til høstgudstjeneste.

Foto Tove Hansen

Skolebørn i Kværs var til høstgudstjeneste

Af Gunnar Hattesen

Vi samler æbler op, kører halmen ind og tager kartofler op.

Høstens tid er for mange en

travl tid, og en rigtig god tid, når høsten ellers er gået godt, og vel i hus.

50 skolebørn fra Kværs Idrætsfriskole var forleden til en flot høstgudstjeneste i Kværs Kirke.

De blev med deres male-rier, perler og malede krukker modtaget af sognepræst Hanne Christensen.

Børnene skulle hjælpe med at tælle klokken bedeslag, og de landede alle på 9 slag, og så var gudstjenesten godt i gang med

sangen "Nu falmer skoven".

Sognepræst Hanne Christensen fortalte om, at høstgudstjeneste er en takkegudstjeneste. Hun fortalte om Jesu lignelse

Sognepræst Hanne Christensen fortalte om Jesu lignelse om vingården og vingårdsmanden.

Foto Tove Hansen

om vingården og vingårdsmanden, og børnene blev inddraget i lignelsen. Nogle skulle hoppe på eet ben, andre skulle tage mavebøjninger og nogle tredje skulle tage armbøjninger.

Til sidst fik alle børnene den samme løn, som var en guldmønt af chokolade uanset at nogle havde hoppet tre gange så længe som dem, der lavede mavebøjninger.

På den måde fik Hanne Christensen på en fin måde forklaret, at alle er lige for Gud.

Høstgudstjenesten blev rundet af med sangen "Marken er mejet" og børnene og de tre lærere gik med en guldmønt klogere tilbage til Kværs Idrætsfriskole. ■



Bedemand Alice Tørøk

Eksamineret bedemand

Hjælp, overblik og tryghed i en svær tid

- Vi hjælper med alle praktiske og uvante opgaver og hjælper med at søge begravelseshjælp.
- I samarbejde med en Clairvoyant tilbyder vi en afsked med afdøde der giver afklaring og ro i sindet.

- * Kiste (hvid)
- * Miljø urne
- * Polstring af kiste
- * Fri kørsel i Sønderjylland
- * Honorar-samtale i hjemmet
- * Dokument arbejde inkl.
- * Intet weekendtillæg

Pris fra 9.995,-

Bedemand Alice Tørøk

Gråsten og Adsbøl • Kontakt 7178 7622

Min kære mand,
vores kære far, svigerfar, morfar, bedstefar og oldefar

Poul Robert Hermann

* 26. juni 1925 † 10. september 2016

er stille sovet ind efter et langt og godt liv

Tak for alt

På familiens vegne

Elsie

Kim og Tove, Dorte og Bjarne

Begravelsen finder sted fra Gråsten Kapel
onsdag den 28. september kl. 13.00



Gråsten blomster

Sundsnes 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03



Gråsten Bedemandforretning

Mågevej 12, 6300 Gråsten - Mobil 61 55 47 80

Døgnvagt 70 12 20 12

www.rabol-jorgensen.dk

post@rabol-jorgensen.dk



Svend Hedegaard

Dødsfald i udlandet - dødsfald på andet sygehus - hvad så?

Rabol Jørgensens Begravelsesforretninger

*En smuk
afsked...*

*"At opfylde ønskerne for de nærmeste
er vores vigtigste opgave".*

- Gitte og Steen Kristensen



Gitte J.J. Kristensen
Eksamineret bedemand



Steen Kristensen
Eksamineret bedemand

Guderup

Broager

Nordborg

Bakken 23

Kirkegade 2

Storegade 39

Tlf. 74 45 80 11

Tlf. 74 44 95 29

Tlf. 74 45 11 45

Lukket søndag



**Als- &
Broager-Sundeved Begravelsesforretning**

v/ Steen Kristensen

www.als-begravelse.dk

Det kan være svært at tænke på døden

- men dine kære har brug for, at du sætter ord på dine tanker...



Når døden rammer, står de efterladte ofte tilbage med mange ubesvarede spørgsmål: Hvilke tanker gjorde den afdøde sig om, hvor bisættelsen skulle finde sted? Og hvilke sange skulle synges? Med "Min sidste vilje" kan du i god tid tilkendegive dine tanker om din afsked med livet - og hjælpe dine kære med at sige kærligt farvel. Hos Helmich & Søn står vi altid til rådighed for en uforpligtende personlig samtale, og du er velkommen til at kontakte os. Læs mere om "Min sidste vilje" og opsparingsordningen "Elysium" på www.helmichbegravelse.dk

Vi træffes hele døgnet

**Gråsten&Omegns
Begravelsesforretning**
Helmich&Søn

Torben Buhrkall	Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Følstedvej 34, Gråsten	74 65 94 33
Thomas Helmich	Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg	74 42 36 81

Liste klar i Egersund



Af Signe Svane Kryger

Den første liste har nu meldt sig på banen til menighedsrådsvalget i Egersund.

Ved informations- og

Der blev opstillet en liste med 10 navne på opstillingsmødet i Egersund.

Foto Signe Svane Kryger

opstillingsmødet blev der orienteret om mange nye fremtidsplaner og opgaver.

Blandt andet planen om en forbedring af Egersund kirkegård, ønsket om automatisk klokkringning og renovering af Egersund Kirke blev fremlagt.

Nye navne

Den liste, som nu er på plads, rummer en række af de nuværende menighedsrådsmedlemmer suppleret med tre nye.

Opstillet blev Margit Kristensen, Jonna Petersen, Svend Aage Eriksen, Birgit Feldsted, Marlon Rottenburg og Tenna Lyngholm Larsen.

Suppleanter blev Lily Matthiesen, Robert Oldager, Anne Marie Christensen og Hanne Mau.

Den første søndag i advent vil de opstillede kandidater blive præsenteret i kirken, og posterne vil derefter blive uddelt. ■

TAK TIL ALLE SPONSORER

der gjorde det muligt af afvikle Gendarmløbet 2016



HOVEDSPONSOR



LØBSSPONSORER



Schmidt Rengøring



TIDSSPONSORER



Med venlig hilsen BUI-Motion



Gæsterne fra Broagerland nød livet ved Rhinen.

Foto Maja Skriver

85 oplevede Rhinen i Flammer

Af: Finn Wogensen

Ældre Sagen i Broager var forleden på tur med 85 forventningsfulde personer i to busser til Rüdesheim for at opleve Rhinen i Flammer, som var højdepunktet på turen.

Lørdag aften sejlede over 40 turistbåde ud på Rhinen for at opleve et kæmpe fyrværkeri "Rhinen i Flammer"

Der var selvfølgelig også en rundtur i Rüdesheim og besøg i Drosselgasse, hvor der blev smagt på det tyske øl.

Ligeledes var der udflugter til Mosel og et besøg i Koplenz ved Deutsches Eck, hvor man kan se Mosel løber ud i Rhinen. Ved Mosel var der et besøg i Cochem. Og vejret var fantastisk – sommervej med masser af varme. ■

Indbrud

Der var forleden indbrud i en villa på Sundgade i

Egersund, som blev gennemrodet. Tyven kom ind via et vindue. ■

Broager Blik

Alt inden for blikkenslagerarbejde



Christian Olsen
Tlf. 26 39 29 02

E-mail: christian_olsen@hotmail.com
Smedevej 8, 6310 Broager

PÅ ALLE SKINKE
UDSKÆRINGER

Skinkeschnitzler
Skinkekød i tern
Skinkesteg
Skinkestrimler

1/2 PRIS

Jumbo
gårdæg

SPAR 12,75

12 stk

20⁰⁰

Den gamle fabrik
Marmelade

600 gr

20⁰⁰

Super
Brugsen

Broager

Hatting
brød

FLERE VARIANTER

10⁰⁰

Coop revet ost

FLERE VARIANTER

10⁰⁰

Kalkun gordon bleu

10 stk

60⁰⁰

Coop tex mex
Pandekager
Sauce
Chips

FRIT VALG

4⁹⁵

Coop grøntsager

350-700 GR

9⁰⁰

Dit valg pålæg

FLERE VARIANTER

9⁰⁰

Coca-Cola

FLERE VARIANTER

1 1/2 ltr

10⁰⁰

+ pant

Sunrise
vin
fra Chile

75 cl

30⁰⁰

SLAGTERENS
Menu to go

2 oksesteaks, 6 kartoffeltårne
rødvin- eller bearnaisesauce,
salat og flutes

KUN FREDAG

120⁰⁰

BAGERAFDELING

Vikingebrød

20⁰⁰

Wienerstang

25⁰⁰

DELIKATESSEN

1/1 Hørup
kogt sardel

59⁹⁵

1/4 Pålægsplade

99⁹⁵

KUN SØNDAG

Kærgården

200 gr

6⁹⁵

Max 3 pk pr kunde

Højt til vejrs med dragefestival

Af Gunnar Hattesen

Den tilbagevendende dragefestival i Vemmingbund havde lørdag succes under den blå men overskyede himmel, som gav gode kår for store og små, både drager og mennesker.

Det blev en utrolig dejlig og afslappet dag for drageentusiaster i alle aldre.

Det var FOA, som traditionen tro stod for dragefestivalen. ■

Det er en herlig tradition at mange mennesker mødes for at luftsætte et utal af drager på himlen over Vemmingbund.

Foto Jimmy Christensen



Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis



Daghjemmet på Broager Plejecenter

Afholder **ROLLATORTRÆF**, hvor alle borgere fra Broager er velkommen.

Arrangementet er gratis

Martin Vogt fra hjælpemiddeldepotet vil foretage rollatorservice.

Fysioterapeut Anna Doan fra plejecentret vil være behjælpelig med indstilling af rollator.

Mødested: Broager Plejecenter i Kernehuset

Onsdag den 28. september kl. 9.00 - 12.00

Vi serverer kaffe og kage i ventetiden.

Broager Plejecenter

Plejecentret i Broager holder rollatortræf

Af Ditte Vennits Nielsen

Daghjemmet på plejecentret i Broager inviterer alle byens borgere, der har en rollator, til at komme forbi på plejecentret onsdag den 28. september kl. 09-12 for få lavet et gratis tjek af deres rollator.

Der vil være en ekspert fra Hjælpemiddelcentralen til

stede, som er behjælpelig med at tjekke hjulene, bremserne og om rollatoren er rusten, så den trænger til at blive smurt.

Desuden vil der være en fysioterapeut til stede, der tjekker om den enkelte rollatorbruger benytter rollatoren rigtigt, så man ikke spænder eller går forkert.

Arrangementet vil betyde, at man kan få en hjælpende hånd med rollatoren, men

det giver også en mulighed for at kigge ind på plejecentret for at få et indblik i alle de mange tilbud, der findes på stedet.

Personalet håber, at rigtigt mange vil tage imod tilbuddet, som endvidere giver chancen for at få en god snak med andre borgere fra Broager over en kop gratis kaffe med kage. ■



Smedevej 8, Broager

ÅBNINGSTIDER

Mandag kl. 8:00 - 16:00

Tirsdag kl. 8:00 - 16:00

Onsdag kl. 8:00 - 16:00

Torsdag kl. 8:00 - 16:00

Fredag kl. 8:00 - 15:00

GRÅSTEN AFDELINGEN LUKKET

Vi har samlet vores aktiviteter på Smedevej i Broager



Book nu på
www.broagerbilsyn.dk



BROAGER BILSYN

v/ Christian Jørgensen
Smedevej 8, 6310 Broager · Telefon 61 60 08 08
www.bbsyn.dk · CJ@broagerbilsyn.dk



Din lokale synshal og motorkontor

BROUE KIRKE TIDENDE

GUDSTJENESTER

Søndag den 25. september kl. 9.00
18. s.e. trinitatis
Johs. 15,1-11: Det sande vintræ
B.H.L.

Søndag den 2. oktober kl. 10.30
19. s.e. trinitatis
Johs. 1,35-51: Jesus siger:
Følg mig T.I.

Søndag den 9. oktober kl. 10.30
20. s.e. trinitatis
Matt. 21,28-44: De to sønner og
vingårdsejeren S.K.S.

Søndag den 16. oktober kl. 9.00
21. s.e. trinitatis
Luk. 13,1-9: Tårnet i Siloa og
figentræet, der ikke bar frugt B.H.L.

Søndag den 23. oktober kl. 10.30
22. s.e. trinitatis
Matt. 18,1-14: Den største i
Himmeriget - advarsel
mod forargelsen B.H.L.

Søndag den 30. oktober kl. 14.00
Børnegudstjeneste, 23. s.e. trinitatis
Mark. 12,38-44 "Den fattige enkes
gave" T.I.

Søndag den 6. november kl. 10.30
Alle helgens søndag, navne på vore
døde læses op
Matt. 5,1-12: Saligprisningerne S.K.S.

Søndag den 13. november kl. 9.00
25. s.e. trinitatis
Luk. 17,20-33 "Guds Riges og
Menneskesønnens komme" T.I.

Søndag den 20. november kl. 10.30
Sidste søndag i kirkeåret
Matt. 11,25-30: Kom hid til mig...
S.K.S.

Søndag den 27. november kl. 10.30
1. søndag i advent
Matt. 21,1-9: Jesu indtog i Jerusalem
S.K.S.

Søndag den 4. december kl. 10.30
2. søndag i advent
De 9 læsninger B.H.L.

Søndag den 11. december kl. 10.30
3. søndag i advent
Matt. 11,2-10: Johannes Døbers
spørgsmål S.K.S.

Søndag den 18. december kl. 10.30
4. søndag i advent
Johs. 1,19-28:
Johannes Døbers vidnesbyrd om
Jesus S.K.S.

Lørdag den 24. december
Juleaften
Luk. 2,1-14: Jesu fødsel
Kl. 14.00 S.K.S.
Kl. 15.30 S.K.S.

Søndag den 25. december kl. 10.30
Juledag
Luk. 2,1-14: Jesu fødsel S.K.S.

Mandag den 26. december kl. 10.30
2. juledag
Matt. 23,34-39: Profetforfølgelse og
dom over Jerusalem T.I.

Søndag den 1. januar kl. 14.00
Nytårsdag
Luk 2,21: Jesus bliver omskåret S.K.S.



Koncert

Onsdag den 9. november kl 19.00

Koncert med studerende fra Esbjerg
Musikkonservatorium, herunder Ida Marie
Jessen, som har sunget i Broager Kirkekor.
Gratis adgang.

GUDSTJENESTE PÅ TYSK

Onsdag den 21. september kl. 10.00 børnehavgudstjeneste
Søndag den 30. oktober kl. 16.00
Søndag den 18. december kl. 16.00

GUDSTJENESTE FOR PLEJEHJEMMET TORSDAGE KL. 14.30 I KERNEHUSET

Torsdag den 29. september kl. 14.30
Torsdag den 27. oktober kl. 14.30
Torsdag den 24. november kl. 14.30
Torsdag den 23. december kl. 14.30

Sognecafe

Fredag den 28. oktober 2016
Sønderborg kvinde- & Krisecenter

Ruth Malle vil fortælle om at arbejde i Sønderborg
kvinde- & Krisecenter. Historik – Voldsformer
– Kriseforløb – Frivillige m.m. – og der bliver
muligheder for at stille spørgsmål.

Fredag den 25. november 2016
Mit livs kuffert

Jørgen Kaad – organist ved Broager Kirke – vil "trække"
fortællinger op af sin "LIVSKUFFERT". Måske kommer
der STORE overraskelser – hvem ved! Et er sikkert: Der
skal synges, og vi vil bl.a. stifte bekendtskab med
det nye salme-bogstillæg, der udkom 30. 4. 2016.

Fredag den 16. december 2016
Julehygge

"Før jul med fællessange, fortællinger, gløgg,
æbleskiver m.v."

Ingeborg Pedersen - Sognecafeen.

Sognecafeen er (som regel) den sidste
fredag i måneden kl. 14.30- 16.30,
Hvor Ingeborg Pedersen byder alle
velkommen hyggelige eftermiddage.

Entré + kaffe: 25 kr.



Koncert

Søndag den 13. november kl. 15.00

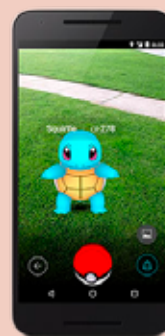
Koncert med Haderslev Drengkor.
Entré 50 kr.

Pokemonner på kirkegården?

Nogle gange vrimler Broager Kirkegård med
unge mennesker, som går omkring med deres
mobiltelefoner og leder efter pokemonner.
Det er spillet Pokemon Go, som er blevet
populært, og rundt omkring i Broager og på
kirkegården findes PokeStops. Det er dejligt,
at spillet får unge mennesker til at bevæge
sig ud i byen, for det er sundt med frisk luft.
Og alle er velkommen på kirkegården.

Kun vil vi opfordre de mest ivrige pokemon-jægere,
særligt når de jager i flok, til ikke at være alt for
højtrøstede og tænke på, at ikke alle andre kender
eller forstår spillet. Så nogle kan måske få den

opfattelse, at spillerne er blevet vanvittige, når de
jager noget, som ikke findes i virkeligheden, men
kun i den augmentede virkelighed, altså i det
lag som kan ses på mobiltelefonen. Og andre kan
måske få den opfattelse, at spillerne er uhøflige.
Så husk stedet: En kirkegård er en have for både
levende og døde. Her skal være ro og værdighed,
så de levende kan mindes de døde i fred.



Adresser

SGNEPRÆSTER

Stefan Klit Søndergaard
Vestergade 36, Broager
Telefon 22 19 33 28
sks@broagerkirke.dk
Mandag er fridag

Tina Iversen
J.P. Skovsvej 22, 7080 Børkop
Telefon 61 26 10 04
tiv@km.dk
Mandag er fridag

ORGANIST

Jørgen Kaad
Nejs Møllevvej 5, Skodsbøl
Telefon 28 73 61 81
organist@broagerkirke.dk

KIRKEKONTOR

Rosa S. Dall
Storegade 1, 6310 Broager
Telefon 74 44 07 55
kontor@broagerkirke.dk
tirsdag-fredag kl. 11-13
torsdag tillige 15-17

*Her bestilles dåb og ordnes papirer,
samt bryllup og gravstedslegater.*

WWW.BROAGERKIRKE.DK

KIRKEGÅRDSLEDER

Jan Hjortshøj
Kirkegårds telefon: 74 44 06 00
Mandag – torsdag 9.00 – 9.30
& 12.00 – 12.30
Fredag 9.00 – 9.30
Mobil: 60 64 08 34
kirkegaard@broagerkirke.dk

KIRKETJENER

Kirketjenerfunktionen varetages af
medarbejdere på kirkegården:
Lars Hvedemose og Allan
Skrubbeltrang, samt kirkegårdsle-
deren.

KIRKEVERGE

Preben Blomgreen
Telefon 74 44 22 73
preben@blomgreen.dk
**MENIGHEDSRÅDS-
FORMAND**
Erik Breum,
Drosselvænget 14
Telefon 74 44 19 75
breum.broager@gmail.com

HJEMMESIDE

www.broagerkirke.dk

Egernsund Åben Skole 2016 - 2017

Der er stadig billetter til salg hos Hans Jørn Conrad
telefon 7444 2582 eller 2253 6073

Den 29. september	E.K.I.F.
Den 27. oktober	Menighedsrådet
Den 24. november	D.G.S.
Den 8. december	Pensionistforening
Den 26. januar	Borgerforening
Den 23. februar	???
Den 30. marts	Brandværnet

Døren åbnes kl. 18.00 - spisning fra kl. 19.00

Styregruppen

KLIP ANONCEN UD OG HÆNG DEN OP

Erindringsværksted er klar til ny sæson

Af Gunnar Hattesen

Erindringsværkstedet på Annas Minde, Storegade 33 i Broager er klar til en ny sæson, som starter torsdag den 22. september.

”Erindringsværkstedet” er

en gren af Lokalhistorisk Arkiv i Broager.

Asta Flyvholm Kjær fortæller, at en lille flok kvinder og mænd samles og udveksler erindringer, læser højt for hinanden og giver hinanden ros og ris til det, der bliver skrevet og fortalt.

På skift er der en

tovholder, der fortæller om et emne, dem der har lyst, får også tid til, at komme med et indslag til højtlesning eller debat.

”Der er ingen kriterier for skrivekunst, det er ”lysten der driver værket”, lysten til at skrive og fortælle sin egen historie eller en

historie, man har fået eller hørt”, fortæller Asta Flyvholm Kjær.

Kaffe og kage er et fast punkt på dagsordenen, det går på skift mellem tovholderne, og gerne hjemmebagt.

Det er gratis at deltage, og der er plads til flere. Deltagerne kommer fra hele Sønderborg Kommune.

Erindringsværkstedet samles efter aftale, det er altid en torsdag mellem kl. 15.00 og 17.00.

”Der er ingen mødepligt, men vi er altid glade for at se og høre hinanden”, siger Asta Flyvholm Kjær.

Når det nye Kultur- og foreningshus er færdig, forventes det, at ”Erindringsværkstedet” får til huse der.

Yderligere information kan ske til Asta Flyvholm Kjær på e-mail astafk@mail.dk eller på telefon 74 43 33 43/mobil 2960 7752. ■



Erindringsværkstedet på Anna Minde starter ny sæson.

INFLUENZA VACCINATION 2016

Åbent for alle

Mandag den 3. oktober kl. 9-12.30

Tirsdag den 4. oktober kl. 9-12.30

Tirsdag den 25. oktober kl. 9-12.30

ELLER efter aftale

GRATIS FOR ALLE OVER 65 ÅR
førtidspensionister, kronisk syge

LÆGERNE I BROAGER

Vestergade 21, 6310 Broager
tlf. 7344 2080



INDSAMLERE EFTERLYSES

**til Broager og Egernsund
til landsindsamlingen søndag den 2. oktober.**

Brug et par timer og gør en forskel.
Pengene går til Røde Kors katastrofefond.

Tilmelding til Gunnar Andsager tlf. 26123524

Genbrugsbutikken i Storegade er åben på
indsamlingsdagen med mange gode tilbud.



Motionsklubben Broager

indkalder til

Ekstraordinær generalforsamling

Tirsdag den 18. oktober kl. 19.30

**Kernehuset, Broager Plejecenter,
Møllegade 18, Broager**

Dagsorden

1. Valg af dirigent
2. Motionsklubben Broagers almene tilstand
3. Bestyrelsens forslag til løsning af klubbens anstrengte økonomi
4. Indkomne forslag
Skal senest være formanden i hænde den 11. oktober 2016.
5. Valg af 1 bestyrelsesmedlem
6. Valg af 2 bestyrelsessuppleanter
7. Eventuelt

På bestyrelsens vegne
Freddy Johnsen

Information

Repræsentantskabsvalg i Broager Sparekasse
I efteråret afholder vi valg til repræsentantskabet i Broager Sparekasse.

Forud for valget indhenter vi forslag til kandidater jf. vedtægterne. Du kan ikke opstille selv, men du kan blive opstillet af en anden garant i sparekassen.

Der er dog betingelser for opstilling, hvilket betyder, at den opstillede kandidat skal være myndig og ikke være fyldt 70 år før den 30. juni 2016.

Alle, der er garant pr. 30. juni 2016, modtager skriftlig information i e-Boks eller pr. brev om dette i løbet af de næste dage, hvori reglerne er nærmere beskrevet.

Storegade 27
6310 Broager
T 74 18 38 38

broager
SPAREKASSE

HAVEHJÆLP

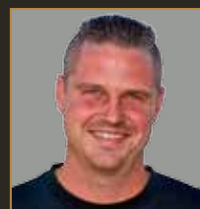
Havehjelper søges i Egernsund,
ca. 1 time om ugen.

TLF. 61735793

Dødsfald

Jørgen Peter Nissen,
Vemmingbund, er død, 90 år. ■

Autoværksted i Skelde



AM Auto

Skelde

...ALT I BILER!

ved **Allan Møller**
Automekaniker

Nederballe 10
6310 Broager

Ring 2250 3208
amautoskelde@gmail.com

Ministerbesøg i Ullerup

Af Kira Bonde Andersen

Da minister for børn, undervisning og ligestilling Ellen Trane Nørby (V) mandag aften sad i den varme stol på Bakkensbro Skole i Ullerup var spørgsmålet om unge på erhvervsuddannelser især på dagsordenen.

Et velbesøgt møde med Ellen Trane Nørby i den varme stol lagde op til mange forskellige emner og berørte både debatten omkring folkeskolereformen og forholdene i folkeskolen i henhold til trivsel og læring. Men specielt var folk interesseret i de erhvervsmæssige aspekter af undervisning og hvad Ellen Trane Nørby har tænkt sig at gøre for at løse problemerne i forhold til manglen på elever i erhvervsuddannelserne såsom

elektriker, maskinsnedker eller landmand.

"Vi har brug for flere i erhvervsfaglig uddannelse i Sønderjylland og på landsplan. Der er kommet alt for meget uddannelsessnobberi, hvor man har enormt meget fokus på, at alle skal igennem gymnasiet uden

egentlig at have perspektiv på, om der er job i den anden ende, og om der er en fremtid i vente", siger Ellen Trane Nørby, som mener, at Folkeskolen skal have mere fokus på anvendelsesorienteret læring.

"Jeg møder rigtig mange kloge hænder, som også har

kloge hoveder. Men hvis de skal kunne lide matematik, så skal de forstå, at der er mange fordele ved eksempelvis at kunne forstå en andengradsligning eller at kunne læse en vinkel. Man kunne for eksempel lære at tune sin totaktsmotor eller at bygge et legehuse til lillesøster", forklarer Ellen Trane Nørby. ■



Undervisningsminister Ellen Trane Nørby svarede på mange spørgsmål i Ullerup.

Foto Kira Bonde Andersen

Familegymnastikdag

Lørdag den 1. oktober kl. 10-12
i Sundeved Hallen

Kære gymnast fra 3 år

Tag din mor, far (eller bedsteforældre) og søskende med til en hyggelig formiddag for hele familien, hvor vi skal lege, lave gymnastik og spise boller ☺

Arrangementet er gratis, men vi får brug for hjælp til bagning ☺

Tilmelding senest den 28. september

Ring/send en sms til Jutta Østergaard på:
telefon 31 22 10 01 eller på mail
jutta.ostergaard@gmail.com

Angiv venligst antal deltagere pr. familie og alder på børn!

(Børn skal have en voksen deltager med!)

Ligeledes, giv besked, hvis I skulle have lyst til at bage en portion boller ☺

Vi glæder os til en dag med hygge, grin og masser af aktivitet!

WWW.SUNDEVED-GYMNASTIK.DK



RØDE
KORS

Besøg genbrugsbutikken med

MØBLER - TING - TØJ
og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36

ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Land & Fritid

En del af livet på landet

Sensommer tilbud

Husk

Vores høstmarkedet lørdag
d. 1. oktober. kl. 9-14.

Se hvad du kan vinde på Land
& Fritid Sundeveds
Facebookside

SPAR 30,-

59,-

NYHED



KNZ Sliksten til vildt, 10 kg
Indeholder alle de væsentlige mineral-
og mikroernæringsstoffer. Giver større
og stærkere gevire, god vækst og
forplantningsevne samt stærkere
knogler og sundere pels. Normalpris 89,-

Klub
Pris

NYHED

MEDLEMSPRIS

SPAR 30⁹⁵

3 STK.

179,-



Fuldfoder til høns "Brufa", 15 kg

Kvalitetsfuldfoder fra DLG. Specielt udviklet til
ægglæggende hønseflokk og hobbybesætninger.
Normalpris 69,95 (ved køb af 3 stk.)

Mike Hammer
jagtstøvle, str. 41-46
Kvalitetsstøvler med 4 mm
neopren foring som er ekstra
isolerende. Støvlen er justerbar
omkring benet. Normalpris 799,-



Tilbuddene gælder fra torsdag den 15. september til og med lørdag den 24. september 2016

Land & Fritid Sundeved Højsvej 1, 6400 Sønderborg tlf. 33685385 åbningstid man.- fre. 8.00 -17.00 Lør. 9.00 - 12.00



Onsdag den 12. oktober kl. 19.30

NIKOLAJ KIRK

kommer og fortæller om "Nak og Æd"

Billetter kan købes på: www.sonderborgbilletten.dk
eller på Biblioteket i Vester Sottrup.

Entre: 130 kr.

HUSK VISEAFTEN

Danske viser, onsdag den 21. september med
HALFDANSKERNE.

På Forsamlingsgården Sundeved kl. 19.30



Foreningen for Forsamlingsgården Sundeved



90 til seniorfest i V. Sottrup

Af Gunnar Hattesen

Det hyggelige samvær
og den gode mad var i
højsædet, da der mandag
eftermiddag var seniorfest

*Snakken gik livligt ved
bordene under seniorfesten.*

Foto Jimmy Christensen

i Forsamlingsgården
Sundeved i Vester Sottrup.

Det var 2. år i træk,
Aktivitetscentret på

Forsamlingsgården
Sundeved, Røde Kors i
Sundeved og kirkerne i
Ullerup, Nybøl og Vester

Sottrup inviterede til
seniorfest. ■



Indflytning i ny tilbygning på Nydam Skolen er udsat

Af Martin Erik Skovmand

Egentligt var det
planen, at den nye
tilbygning på Nydam
Skolen i Vester Sottrup
skulle stå klar inden
jul, men en ny undersø-
gelse, som Sønderborg
Kommune har fået et
rådgivningsfirma med
stor viden om indekli-
ma til at lave viser nu,
at den nye tilbygning er
ramt af skimmelsvamp.

"Det er drønærgerligt, og
det skal der selvfølgelig
gøres noget ved med det
samme", fastslår Mie Rauff

Nielsen, der er afdelingsle-
der i Service & Ejendomme
i Sønderborg Kommune.

Men selvom Mie Rauff
Nielsen ærgrer sig over,
at byggeriet vil blive ramt
af forsinkelse, er hun
godt tilfreds med, at
Sønderborg Kommune ved
den mindste mistanke om
skimmelsvamp fik sat en
undersøgelse i gang.

"Det vigtigste er, at vi fik
afdækket problemet, inden
at skolen fik taget den nye
tilbygning i brug. For jeg
vil godt understrege, at der
naturligvis ikke er nogen
der rykker ind i de nye lo-
kaler, før vi er 110 procent

sikre på, at indeklimaet le-
ver op til vores standarder,"
fortæller Mie Rauff Nielsen
og tilføjer, at det netop var
dårligt indeklima, der var
en af grundene til, at man
gik i gang med at bygge til
på Nydam Skolen i 2014.

Sønderborg Kommune
arbejder nu sammen med
entreprenøren på at få lavet
en plan for hvornår tilbyg-
ningen på Nydam Skolen
kan tages i brug.

Hvem der har ansvaret
for at den nye tilbygning
kunne blive ramt af skim-
melsvamp skal nu undersø-
ges nærmere. ■

HØSTGUDSTJENESTE
SØNDAG D. 25. SEPT. KL. 10.30
KIRKEN VIL VÆRE SMUKT PYNTET
& VI TAKKER FOR, AT HØSTEN ER GODT I HUS
HØSTINDSAMLINGEN GÅR I ÅR TIL
VORES VENSKABSMENIGHED I SØNDER BRARUP
EFTER GUDSTJENESTEN VIL DER VÆRE **KAFFE**
& LÆKKERT **KAGEBORD**
VI GLÆDER OS TIL AT SE JER ALLE 😊
KÆRLIGE HILSNER
ULLERUP KIRKE

Hørt i byen

Hovedbygningen på Gråsten Slot er for tiden ved at blive sandslebet, fordi bygningen skal kalkes.

Hos Børnehuset i Rinkenæs blev der i weekenden brækket et skur op. Men der mangler ikke noget. Til gengæld var gyngerne pillet ned og skiftet ud med cykler og der var flyttet rundt på nogle legesager.

Historisk Forening for Graasten By og Egn samlede 53 deltagere til en interessant tur lørdag langs Hærvejen.

En tyv er smuttet med en hestesaddel fra en uafåst bil, der lørdag holdt på Bønnelandsvej i Broager. Sadlen er en Alfur J. og den er sort med rød kant.

Byrådsmedlem Sven Jensen (V), Tørsbøl, har besluttet, at han ønsker at genopstille til byrådsvalget i 2017.

55-årige Henrik Kjær, der er fra Gråsten, er blevet ansat som ny regionsdirektør i Alm. Brand Region Syd.

Per Thorsted Jensen, som er født og opvokset i Fredericia, men som i dag bor i Gråsten, tilbyder lørdag den 15. oktober en byvandring i sin gamle hjemby.

Skovrider Inge Gillesberg holder onsdag eftermiddag på Flensborghus foredrag om nyt fra Gråsten-skovene og Naturstyrelsens arbejde.

På Kværløkke i Kværs er der natten til onsdag stjålet to motorsave, en buskrydder og noget håndværkstøj. Det hele lå i en trillebør i en indkørsel.

Sønderborg Forsyning har åbnet for hanerne til det nye vandværk i Gråsten. ■



40 kirkegængere hørte Biskop Marianne Christiansen holde foredrag om Martin Luther. Foto Tove Hansen

Biskop talte om Luther i Rinkenæs

Af Flemming Hansen

Biskop Marianne Christiansen glædede sig over atter at være foredragsholder i Rinkenæs - ikke mindst på grund af den fantastiske akustik i Korskirken.

Den er med til at understøtte salmesangen, og det var netop dét, Mariann Christiansens foredrag “Musikken er for hjertet, hvad teologien er for forstanden” handlede om.

Arrangementet var det første i en række arrangementer om Martin Luther i anledning af 500 års jubilæet næste år for reformationen i Wittenberg. Marianne Christiansen fortalte om Luthers kærlighed til og brug af musikken. Luther var selv en dygtig sanger og lut spiller, og har komponeret musikken til en lang række af de “Luther-salmer”, vi kender i dag. Martin Luther lagde stor vægt på, at musikken og

sprogetonen harmonerede, da gudstjenesterne skulle foregå på modersmålet. Marianne Christiansen er en dygtig og inspirerende foredragsholder, og de 40 fremmødte fik en god oplevelse med fortælling og salmesang, med sig hjem. Frank Laue spillede på orglet til salmerne, og høstede stor anerkendelse fra biskoppen. De næste Lutherarrangementer finder sted 12. oktober, 10. november og 25. januar. ■

LÆSERBREV

Cykelsti i Kværs eller Multikulturhus i Sønderborg

Hvad har det med hinanden at gøre. Ingenting, men det er åbenbart lettere at finde 21 millioner kr. til kultur i Sønderborg end det er at finde 1.1 million kr. til at flytte 600 meter vej i Kværs.

I tirsdags blev der i Teknik og Miljøudvalget besluttet, at man ville se bort fra de indsigelser beboerne på Højtoft i Kværs havde indgivet imod at en cykelsti langs med Buskmosevej skulle anlægges meget tæt på privat beboelse, og i nogle tilfælde skulle man tage en del af deres haver. Til gengæld ville der blive

opsat et støjværn som man så kunne sidde og se på. Landsbyrådet har tidligere foreslået, at der blev anlagt cykelstribes i begge sider de første 500 meter mellem Søndertoft og Højtoft, og at den dobbeltrettede cykelsti først startede efter Højtoft. Ved at anlægge cykelstribes i begge side skulle vejen ikke flyttes, og beboerne kunne beholde deres haver, som de er i dag, Dette forslag havde forvaltningen ikke lige tænkt ind som en mulighed. Det blev afvist med den begrundelse, at krydsning af Buskmosevej på det sted ville blive for farligt. I øvrigt et sted, hvor der er god udsigt til begge sider.

Lignende krydsning af den større vej Søndertoft har vi levet med i ca. 30 år, hvor den dobbeltrettede cykelsti slutter ved Tørsbøl. Der har ikke været rapporteret om farlige situationer, og skulle de opstå, er det manglende græsslåning fra kommunens side. For få uger siden havde borgmesteren let ved at hente 21 millioner kr. af kommunekassen til Multikulturhuset. I Kværs er det blot en håndfuld borgere, der brokker sig.

Landsbyrådet for Kværs, Tørsbøl og Snururom Hans Jørgen Bollmann Næstformand Tørsbøl.

LÆGERNE I GRÅSTEN

varetager i samarbejde med Ældresagen

INFLUENZA VACCINATION

Mandag 3. oktober 2016

Alle personer over 65 år samt førtidspensionister og personer med visse kroniske lidelser tilbydes gratis influenzavaccination

Personer under 65 år, der ønsker influenzavaccination opfordres til at henvende sig til egen læge

Kl. 9.00 – 12.00

Ahlmannsparken

Ahlefeldtvej 4, Gråsten

Kl. 13.00 – 15.00

Dalsmark Plejecenter

Dalsmark 5, Rinkenæs

LÆGERNE

Iversen, Ellegaard & Hermann,

Lægerne Ulsnæs 4

Bauer & Fröhlich, Ulsnæs 8

Annemette Als

P.S. HUSK SYGESIKRINGSBEVIS

ÆLDRESAGEN ER VÆRT MED KAFFE OG KAGE EFTER VACCINATIONEN

FLYTTET LOPPEMARKED

i Varnæs

Lørdag og søndag den 24. - 25. september kl. 11 - 16. på Varnæs Kirkevej nr. 1 i Varnæs.

Blandt andet Montana reoler, køjesenge fra Lifetime, Fatboy sækkestole, japanske tatami måtter, cykler, kaninbure, legetøj, sofaer, biavlerrudstyr, stillads, TripTrap stole, spisebord, arbejdsbord, højtalere m .m.

Sommerhuse søges! Er dit sommerhus ordentlig udlejet?

Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.

Sønderhus Ferieboliger v/ Jens S. Petersen Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43 E-mail: ferie@soenderhus.dk www.soenderhus.dk

Sønderhus Ferieboliger

Gavekort

Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver. De kan indløses hos byens handlende.

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

GRÅSTEN BORGGADE 17



NYHED



Udlejningsejendom i Gråsten Centrum

Centralt i Gråsten centrum ligger denne rødstens ejendom med 2 lejemål, hvoraf den ene er udlejet. Herfra er der gåafstand til borgerservice, bibliotek, indkøb, idrætsfaciliteter, skole, naturskøneområder ved Gråsten skovene, Gråsten slot og slotssoen m.m.

Kontant	950.000	Sagsnr. 1287	D
Ejerudgift pr. md.	1.933		
Udbetaling	50.000	Bolig/kld. m² 210/70	Grund m² 200
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.372/3.585	Stue/vær 2/4	Opført 1946

RINKENÆS SEJRSVEJ 88

Pæn nyrenoveret udlejningsejendom

Pæn rødstensvilla i den charmerende by Rinkenæs. Ejendommen består af 2 nyistandsatte lejemål, på henholdsvis 86 m2 og 58 m2. Rinkenæs er en attraktiv by nær Flensborg fjord med mange naturskøne områder. Derudover byder byen bl.a. på skole, børnehave. Desuden er der kort afstand til Gråsten, som byder på indkøb, tog- og busstation og meget mere.

Kontant	695.000
Ejerudgift pr. md.	1.618
Udbetaling	35.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.236/2.652

Sagsnr. 1286	F
Bolig/kld. m² 144/6	Grund m² 1.004
Stue/vær 3/2	Opført 1910

PADBORG NØRREGADE 16

Stor ejendom med dejlige butikslokaler

Stort erhvervsareal med store butiksvindue ud mod den velbefartede Nørregade. Ejendommen er beliggende få hundrede meter fra den dansk/tyske grænse, med kort afstand til de større handelsbyer Aabenraa og Flensborg. I Padborg finder du bl.a. indkøbscenter, skole og børnehave samt tog- og busstation.

Kontant	595.000
Ejerudgift pr. md.	2.745
Udbetaling	30.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.747/2.255

Sagsnr. 1201	G
Bolig m² 214	Grund m² 1.234
Stue/vær 2/4	Opført 1930

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscntret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk

BROAGER BAKKEVÆNGET 18

Finsk typehus centralt i Broager

På en skråning, med udsigt over marker, ligger denne spændende villa. Ejendommen er et finsk typehus, bygget op i flere moduler, der sikre udsigt fra flere rum. Ejendommen er beliggende på en dejlig lukket vænge i Broager, få minutters gang, via stisystem, til Broager skole og Broager hallen. Ligeledes er der kort afstand til indkøb, lægehus m.m.

Kontant	1.295.000
Ejerudgift pr. md.	2.389
Udbetaling	65.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.992/4.915

Sagsnr. 1305	G
Bolig/kld. m² 167/56	Grund m² 1.478
Stue/vær 2/4	Opført 1975

ADSBØL KOBBERHOLMVEJ 38

Ældre arbejderbolig i Adsbøl

Roligt beliggende i Adsbøl, ligger denne ældre arbejderbolig på en ugeneret grund. Herfra har du gåafstand til Gråsten friskole, gode busforbindelser samt kort afstand til dejlig og børnevenlig badestrand ved Nybøl Nor. Fra Adsbøl er der kort afstand til motorvejstilkørslen, samt Gråsten og Sønderborg, som bl.a. byder på mange gode indkøbsmuligheder.

Kontant	450.000
Ejerudgift pr. md.	1.263
Udbetaling	25.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.100/1.719

Sagsnr. 1295	G
Bolig/kld. m² 97/47	Grund m² 1.086
Stue/vær 1/3	Opført 1962



NYHED



NYHED



RINKENÆS NEDERBYVEJ 53



Super idyllisk og charmerende ejendom!

Her er idyl og sjæl for alle pengene! Indflytningsklar stråetæt ejendom som ligger i et hyggeligt boligområde. Ejendommen er beliggende på en 3.700 kvm. stor grund der grænser ned til marker og med udsigt til Flensborg fjord. Stor have med flere hyggekrege

Kontant	1.695.000	Sagsnr. 1151	D
Ejerudgift pr. md.	2.458		
Udbetaling	85.000	Bolig m² 183	Grund m² 3.700
Brutto/netto excl. ejerudgift	7.811/6.420	Stue/vær 1/4	Opført 1838

KOLLUND FJORDBAKKEN 26



Flot villa i to plan

Højt beliggende, velindrettet og indflytningsklar villa beliggende på stille vænge i børnevenligt kvarter i Kollund. Villaen rummer mange fine detaljer med bl.a. loft til kip, glaskarnap, flere terrasser samt kig til vandet fra 1.sal.

Kontant	2.150.000	Sagsnr. 1202	D
Ejerudgift pr. md.	2.732		
Udbetaling	110.000	Bolig m² 254	Grund m² 789
Brutto/netto excl. ejerudgift	9.844/8.084	Stue/vær 2/5	Opført 1997



Shalimar Restaurant
Indiske specialiteter

Frokosttilbud
Grøntsagsretter
Hønseskudretter
Mandag - fredag
7,-€

Også mad ud af huset
Bestil til afhentning

Shalimar Restaurant
Indiske specialiteter
Rathausstraße 6 - D 24937 Flensburg
Tlf: + 49 461 79776232/mobil: +49 176 32327283
ÅBENT HVER DAG: 11.30 - 14.30 & 17.00 - 22.00

Mellem ZOB
og gågaden



Der var trængsel foran startstedet.

Foto Ditte Vennits Nielsen

961 løb med i Grænseløbet

Af Ditte Vennits Nielsen

for 32. gang arrangerede
Grænseløb.

dansk-tyske grænse ved
Skomagerhus.

km blev vundet af Jonas
Skau Christensen og Ute
Fanslau.

Det var perfekt løbevejr,
da Bov IF Løb & Motion

De 961 løbere blev sendt
ud på en smuk rute, hvor
løberne krydsede den

5,5 km ruten blev vundet
af Nicholas Vinther Skov
og Ida Riedel, mens 11,7

571 løbere valgte at løbe
den korte rute. ■

**NU OGSÅ NUMMERPLADESALG
OG OMREGISTRERING I
PADBORG OG TØNDER**

LBbilsyn Aps
Professionelt syn af alle typer køretøjer

Plantagevej
F + 45 7460 8024

DK 6330 Padborg
M LB@LBbilsyn.dk

T +45 7460 8000
www.LBbilsyn.dk

Dagens middag

TIRSDAG	den 20.	Paprikaschnitzel med krydderkartofler
ONSDAG	den 21.	Karrygullash med ris
TORSDAG	den 22.	Stegt paneret flæsk med persillesovs
FREDAG	den 23.	Kalvesteg med gammeldags hvidkål
LØRDAG	den 24.	Dansk bøf med bløde løg
SØNDAG	den 25.	Dagens middag
MANDAG	den 26.	Forloren hare med tyttebær

Burger fra 39,-
Smørrebrød 3stk for 69,-

CIRCLE K
Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

Kun 65,-

KOCK'S KØRESKOLE

Kørekort til bil & motorcykel
Møllegade 2A, 6330 Padborg
John tlf. 28 44 00 59 / Lene tlf. 40 58 61 11
www.kocks.dk

**BoligSyd flytter
til Nørregade 36 i Padborg**

Åbningstid:
mandage kl. 8.00 - 13.00 og
torsdage kl. 8.00 - 16.00

BoligSyd

Almene boliger i hele Aabenraa Kommune.
post@boligsyd.dk · Tlf. 7464 3600 · www.boligsyd.dk

Alt i murerarbejde
Småreparationer • Om- og tilbygning
Nybyggeri • Hovedentrepriser

Rudebeck a's
Industrivej 7 | 6330 Padborg | Tlf.: 74 67 04 56
www.rudebeck-byg.dk | mail: info@rudebeck-byg.dk

KLIPLEV NATURSTEN
Entrepreneur & Vognmandsfirma

v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa

20 24 76 14
www.kliplevnatursten.dk

**Selv afhentning af
SKÆRVER - GRUS - STEN
& ALT TIL HAVEN**

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

NEIGHBOURS
PIZZA & GRILL

OKSEVEJ 2 • 6330 PADBORG
+45 74 67 44 77

Følg os på Facebook • Onlinebestilling

BOV
KIRKE

BOV KIRKE
Søndag den 25. september kl. 10.00
ved Kevin Ocksen Asmussen

KOLLUND
KIRKE

KOLLUND KIRKE
Søndag den 25. september kl. 9.30
Ingen gudstjeneste

HOLBØL
KIRKE

HOLBØL KIRKE
Søndag den 25. september kl. 10.00
ved Marlys Uhrnholt

FELSTED
KIRKE

FELSTED KIRKE
Søndag den 25. september kl. 9.00
ved Michael Ravnholt West

KLIPLEV
KIRKE

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 25. september kl. 14.00
ved Michael Ravnholt Westh

VARNÆS KIRKE
Søndag den 25. september kl. 10.00
ved Michael Ravnholt Westh

Vandrelaug mødes igen

Af Ditte Vennits Nielsen

Padborg Vandrelaug starter igen med deres søndagsture. Første vandretur er søndag den 2. oktober kl. 10,30. Mødested er som

sædvanligt det gamle stadion i Padborg.

Sidste år var der i alt 79 deltagere på de forskellige ture, hvor der vandres ca. 10 km hver gang. Det er hyggeligt at gå med, og hunde er også velkomne. ■



Dagplejebørnene var til en hyggelig høstfest.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Dagplejebørn holdt høstfest

Af Ditte Vennits Nielsen

De kommunale dagplejer

i Padborg holdt forleden høstfest på Bov Bibliotek.

Her var forældre og bedsteforældre inviteret med til nogen hyggelige timer, hvor der blev sunget og spist af et flot tag-selv-bord, som

var udbyttet af forårets og sommerens høst. ■

Dødsfald

Søster Birgitte, Mariagården, Kollund, er død, 86 år. ■

Dødsfald

Ellen Fogh, Padborg, er død, 79 år. ■

Dødsfald

Christian Kjærulff, Padborg, er død, 85 år. ■

Kollundhus Dit forsamlingshus



Udlejning tlf. 51 55 78 30 eller www.kollundhus.dk

Bov - Padborg Begravelsesforretning

Nørregade 26 B, 6330 Padborg

tlf. 74 67 35 15

www.rabol-jorgensen.dk

post@rabol-jorgensen.dk



Rie Rabøl Jørgensen



Svend Hedegaard

Borgerlig begravelse - andre religioner

Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger



Din daglige samarbejdspartner
i erhvervs- og privatspørgsmål

ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN



Hærvejen 9, Bov · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER

v/ Kirsten Pedersen Madsen



Du kan ringe alle
døgnet timer
tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk

Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro



Valg af
bedemand er
et spørgsmål
om tillid

BovAvis

redaktion@bovavis.dk

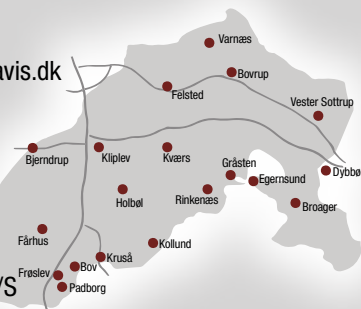
OPLAG: 15.886

LEVERING:

Post Danmark

TRYK:

OTM Avistryk A/S



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk



Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk



Mediekonsulent
Susanne M. Damkjær
Telefon 21 19 99 81
susanne@bovavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Conchi García
bovavis@graphos.dk



Reporter
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk



Reporter
Pernille Kjeldtoft Hansen
Telefon 61 44 23 80
ph@bovavis.dk



Reporter
Kira Bonde Andersen
Telefon 30 53 06 36



Svingom på Valdemarshus



Af Ditte Vennits Nielsen

Der var godt i gang i den, da Valdemarshus holdt høstfest for fulde huse.

Efter en middag spillede duoen Randi og Bjarne op til dans, og der blev danset og festet til langt ud på aftenen. ■

Høstfesten var præget af højt humør og god stemning.

Foto Ditte Vennits Nielsen

MASAI
BESSIE
C-RO
ETÁGE
FRANDSEN
DAMELLA
MICHA
MANSTED
2-BIZ
SOYACONCEPT
NÜMPH
MINUS
NÖR
N+
ONE TWO
MAPP
PEP
SOON
CPH SHOES
AMUST
LISBETH
MERRILD
JK NECKLESS
DECOY

HERMANN & SÖGAARD

NYHED! DAMELLA

NATKJOLE
469⁹⁵



PYJAMAS
499⁹⁵

ÅBNINGSTIDER:

MAN-FRE: 10.00 - 17.30

LØRDAG: 09.30 - 12.30

TORVEGADE 9-11
6330 PADBORG

Bestil din julefrokost nu

Julefrokost 1

- Marineret sild med karrysalat
- 1/2 æg med rejer
- Røget laks med asparges og dildcreme
- Lun fiskefilet med remoulade
- Lun leverpostej med bacon og champignon
- Ribbensteg med rødkål
- Hamburgerryg med kålpølser og grønlangkål
- Ris á la mande

Pris
kr. 139,-
Pr. pers

Min. 10 pers.
Bestil senest 7 dage før

Julefrokost 2

- Marineret sild med karrysalat
- Kryddersild med løg
- Rejesalat med Thousand Island dressing
- Roastbeef med remoulade og ristet løg
- Lun leverpostej med bacon og champignon
- Små frikadeller med gl. dags hvidkål
- Hamburgerryg med kålpølser og grønlangkål
- Ris á la mande
- 2 slags ost med peberfrugt og vindruer

Pris
kr. 159,-
Pr. pers

Min. 10 pers.
Bestil senest 7 dage før

Juleplatte

- Sild med karrysalat
- Røget laks med asparges
- 1/2 æg med rejer og kaviar
- Roastbeef med remoulade
- Røget landskinke med rørag og asparges
- Rullepølse med sky
- Lun fiskefilet med remoulade eller mørbradbøf med champignon og løg
- Ost og frugt

Pris
kr. 125,-
Pr. pers

Min. 4 pers.

CIRCLE K

Industrivej 20 • 6330 PADBORG
74671203

Dato:
Navn:
Tlf:
Antal kuverter:

Brød og smør kr. 15,- pr. kuvert





Optik Hallmann

NYE BRILLER?

FRIT VALG** MELLEM ALLE STEL* INKL.

FLERSTYRKEGLAS ENKELTSTYRKEGLAS

KUN KR. **3.000,-** KUN KR. **1.500,-**



Optik Hallmann

*Med få undtagelser
**Kan ikke kombineres med andre tilbud.

• tynde flerstyrkeglas

• bredt læsefelt

• antirefleks

• hærkning

• synsprøve

www.optik-hallmann.dk

*** 50% på brille nr. 2 * 50% på brille nr. 2 * 50% på brille nr. 2 * 50% på brille nr. 2 * 50% på brille nr. 2 ***

Flensborg +49-461-17617	Sønder Løgum +49-4663-189990 Hærecenter: -1894629	Aabenraa 74623470	Esbjerg 75171742	Fredericia 75925950	Haderslev 74536068	Horsens 75611600	Risskov/Veri Center 86784337	Ikast 97154515	Kolding 75531053	Odense 63123230	Padborg 74673070	Ribe/Høm 75441544	Sønderborg 74422300	Vejle 75720512	Vojens Tlf. 74541550
----------------------------	---	----------------------	---------------------	------------------------	-----------------------	---------------------	---------------------------------	-------------------	---------------------	--------------------	---------------------	----------------------	------------------------	-------------------	-------------------------

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 60 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
 Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
 Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver fredag kl. 10.



Kunderne fik rådgivning om deres personlige stil i Bentes Shop.

Foto Ditte Vennits Nielsen



Hej kære Valdemar

Stort tillykke med din 10 års fødselsdag den 21. september

Stor knus og kram fra Bedstemor og Bedstefar

Stylist fortalte om stilkerner

Af Ditte Vennits Nielsen

Det blev en spændende og inspirerende aften, da Bentes Shop havde inviteret style coach Mariann Louise

til at fortælle om de 6 stilkerner: den klassiske, den afslappede, den feminine, den rå, den enkle og bohemen. Størrelserne varierede fra

38 og op til 52, og de frem-mødte fik et godt indblik i, hvordan man kan mikse stilkernerne og nå frem til sin helt egen stil. Mariann Louise pegede på, hvor vigtigt det er, at man føler sig godt tilpas i tøjet.

Indehaveren af Bentes Shop, Bente Smedegaard, er dygtig til hele tiden at finde på nye tiltag i butikken, og også denne aften blev der efter foredraget givet 20% rabat på alt i butikken. ■



Åbent Atelier

1. - 2. oktober 2016 kl. 10-16

Aktivitetshuset, Jernbanegade 14, Padborg

Workshops og udstilling af malerier af Aktivitetshusets kunstmiljø og Nygadehusets Malergruppe.

Arrangementet er støttet af kulturelt Samråd i Aabenraa Kommune

VED DU, at dine gamle ting kan hjælpe mennesker, der har det svært?

Varerne i vores butik bliver revet væk, så vi modtager gerne gode brugte varer som tøj, møbler, bøger, ting og sager. Hele dødsboer afhentes gratis. Ring for evt. afhentning.

Vi har åbent man-tors 10-17, fre 13-17, 1. lør i md. 10-14.

Find os på Okslundvej 3, 6330 Padborg. Tlf. 3091 3028.



BLÅ KORS + GENBRUG
- lidt smartere...



Agner L. Christensen har fået sat gang i den gamle Metro bygning i Kruså. Senest er der åbnet en ny spillehal med topmoderne spillemaskiner.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Ny spillehal har succes i Kruså

Af Ditte Vennits Nielsen

Erhvervsmanden Agner L. Christensen er en rigtig iværksætter, som aldrig er bange for at søge nye udfordringer.

Det seneste skud på stammen er en ny spillehal med topmoderne spillemaskiner i den gamle Metro bygning i Kruså.

Spillestedet fremstår

rigtigt hyggeligt med sofaer, borde og stole, hvor det er tilladt at hente sig en fadøl eller anden drikke fra "Kontoret", og sågar kan man hente mad i grillen ved siden af og nyde i lokalet.

"Det eneste der ikke er tilladt, er at have sin egen mad og drikke med", siger Agner L. Christensen.

Spillestedet er blevet højaktuelt, da de andre

spillesteder i Kruså er blevet lukket af Skat.

Agner L. Christensen har flere lejemaal i bygningen, som udover bodegaen "Kontoret" rummer Netto-line med brændeovne, tømmerforretningen Kruså Byggeservice og Meddo Sol-center og en blomsterbutik.

"Der er kun et ledig lejemaal tilbage i hele bygningen. Det er et fint lokale med 3 store vinduesfacader i, og jeg kunne forestille

mig en frisør eller lignende ville passe godt ind der", siger Agner L. Christensen.

Agner L. Christensen ejer også den gamle apotekerbygning på Nørregade i Padborg, hvor han har indrettet en flot lejlighed, hvor der er flyttet en familie ind. ■

Ældre Sagen
i Aabenraa kommune
indbyder til

SENIORKONCERT MED SMUK

GRATIS Onsdag den 5. oktober kl. 14
i Grænehallerne i Kruså

Gratis traktament

Sponsoreret af Danfossfonden, GF forsikring, Kulturelt Samråd fra Aabenraa kommune, Rotary fra Padborg og Kruså og Bov Avis.

Vi håber at I borgere i gamle Bov kommune vil støtte op om koncerten ved at møde op.

Alt behøver ikke at foregå i Aabenraa by. Bov-området har også faciliteterne til det.

Hotel
Froslev Kro

Den hyggelige kro tæt ved grænsen

Vestergade 3 • 6330 Padborg
Tlf. 7467 3204 • www.froslev-kro.dk • info@froslev-kro.dk

VELKOMMEN TIL OMRÅDETS HYGGELIGSTE SPILLEHAL

SPIL & VIND KONTANTE GEVINSTER

ÅBENT
Hver dag
11:00 - 20:00

GAVEKORT
Lørdag den 24. september 2016
fra kl. 9:00 vil de første 25 kunder
modtage 100 kr., som kan
benyttes i vores spilleautomater.
(Kan ikke ombyttes til kontanter - skal bruges på spillestedet)

Centerspillehallen / Sønderborgvej 2 / 6340 Kruså

Lørdag d. 24. september
vil vi hygge ekstra om
kunderne med kaffe,
rundstykker og masser
af overraskelser i løbet af
dagen...!

Fra Kongehusets gemmer

Lørdag den 5. november

OPSAMLINGSSTEDER

Kirketorvet, Sønderborg kl. 7.00	Bageren, Rinkenæs kl. 7.40
Nybøl Kirke kl. 7.15	Kruså Bankocenter kl. 7.50
Broager Kirke kl. 7.20	Bov Kirke kl. 7.55
Elektrikeren, Egersund kl. 7.25	OK Tanken ved
Ahlmannsparken, Gråsten kl. 7.30	Omfartsvejen i Padborg kl. 8.00

Fra kælder til kvist på de kongelige slotte slumrer et hav af minder fra en svunden tid. Kongernes Samling vækker nu et udpluk til live i udstillingen "Fra Kongehusets gemmer" på Amalienborg. H.M. Dronningen og Kongehusets kurator Elisabeth von Buchwald har plukket fra pulterrum og magasiner til udstillingen, der genskaber otte af Kongehusets depoter med mere end 2000 genstande.

Efter besøget på Amalienborg Slot drikker vi kaffe på toppen af Magasin. Derefter bliver der mulighed for at se udstillingerne på Nationalmuseet eller slentre en tur på Strøget.

Pris 795 kroner,

som dækker bus, guide, rundstykker og kaffe, middagsmad på sjællandsk kro, éntre på Amalienborg Slot, kaffe og kage i Magasin du Nord, éntre til Nationalmuseet og en hot dog på hjemturen.

Tilmelding på tlf. 2116 0683

GråstenAvis **BovAvis** **Gråsten Rejser**

Hørt ved Lyren

Speaker ved Grænseløbet var Hans Jørgen Boe Bonde, der stammer fra Fårhus.

Det lykkedes ikke for Svend Erik Kramer at slå sin tid fra sidste års Grænseløb. Nu skal han så give vin til familiefesten næste år.

Ved ministerbesøget hos DTK mandag formiddag stødte borgmester Thomas Andresen til lidt senere.

Susanne og Peter Provstgaard, der er indehavere af DTK, serverede en lækker frokost til de to ministre Ulla Tørnæs og Ellen Trane Nørby.

Det tog kun 1 døgn før alle billetterne til intimkoncerten med Gazvæk i Kollund Forsamlingshus var revet væk.

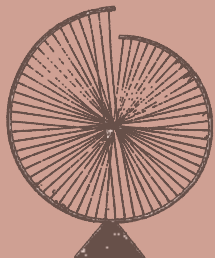
Mette Olesen fra Bov skal næste år cykle med Team Rynkeby til Paris.

Der var tidligt mandag morgen håndgemæng ved den dansk-tyske grænse i Padborg, hvor en kvindelig og mandlig bilist ikke var helt enige med politiet og det kom til en del tumult. De to blev taget med i varetægt på stationen.

Nagel Group i Padborg vil fra januar 2017 tage to lærlinge hvert halve år. I alt vil transportfirmaet tage 10 lærlinge.

Holbøl Kirke har på søndag høstgudstjeneste, hvor man samler ind til verdens skove.

Ved et indbrud på en landejendom på Hærvejen i Bov blev der stjålet diverse smykker og et våbenskab, der indeholdt luftgeværer og salonrifler. ■



Bov CC ryttere med fuld fart på Foto Poul F. Skøtt.

hvorimod den lille er som de foregående år.

De mange ryttere med følge bliver placeret omkring Grænehallerne, som venligst har stillet græsarealerne til rådighed for campingvogne. I år er der også er arrangeret stor fællesspisning lørdag aften i Grænehallen, hvor de mange ryttere kan hygge sig sammen. ■

Bov CC klar med Bov-løbet

Af Ditte Vennits Nielsen

Bov-løbet løber af stablen på søndag. Det hed før hed Speditørløbet. Det er Bov CC, der arrangerer Bov-løbet, som er et kæmpe arrangement.

Arrangørerne forventer op mod 1.000 cykelryttere, som bliver inddelt i 19 forskellige klasser helt ned til 9

år og op til H70 med både dame- og herreklasser.

Fra morgenstunden sendes børneklasserne af sted, og med flere intervaller sendes de forskellige klasser af sted hen over formiddagen.

Bov CC kan i år fejre 40 års jubilæum, og der er derfor sat et stort telt op ved mållinjen på Mejerivej, hvor publikum har mulighed for at købe grillpølser, sandwich og kaffe.

Store navne

Bov CC glæder sig over, at nogle af de helt store navne har meldt deres ankomst. Verdensmesteren Mads Würtz cykler sammen med sit hold Team Virtu Pro-VeloCONCEPT og det professionelle hold Team Stölting deltager ligeledes.

Bov-løbet er det sidste løb i Danmark, og der er derfor lagt op til massespurter ved

mållinjen inden for mange af klasserne.

Politi, motorcykler, førerbiler og hjemmевærnet sørger sammen med 50 frivillige hjælpere for at løbet foregår så professionelt som muligt. Spændingen vil være lige så god som ved Post Danmark Rundt.

Den store rute er i år blevet noget længere og også mere udfordrende,

Faktaboks

Bov-løbet arrangeres af Bov CC
2 ruter - lille rute på 8 km og stor rute på 27,6 km
Start/mål på Mejerivej bag samkørselspladsen ved Tøndervej i Padborg
Start kl. 8.00
- børneklasserne
Forventet opløb ca. kl. 13.30-14.00
Præmieoverrækkelse ved borgmester Thomas Andresen

Kom til

40 års jubilæum

med **BOV CC**

Oplev det spændende Bov-løb med hele Danmarks eliteryttere

Søndag den 25. september

Første start: kl. 8.00 - børneklasserne
Herefter 19 starter med intervaller
Start og mål på Mejerivej bag samkørselspladsen ved rundkørslen i Padborg
Forventet opløb for eliteklasserne kl. 14.00

Tag naboen og vennerne med
 Salgsbod med jubilæumspriser

BOV CC håber på stor opbakning fra publikum

Stort rykind i Holbøl



Her ses Bettina, Christina og Johan, Henrik, Thomas og Helga Pøksen Schmidt.

Foto Tove Hansen

KIROPRAKTISK KLINIK

Bjarne Brendstrup D.C.
 Jernbanegade 11
 6330 Padborg

Tlf. 74 67 10 11

www.kiropadborg.dk
mail@kiropadborg.dk

Åbningstider:
 Mandag og onsdag
 kl. 14.00 - 17.30
 Tirsdag, torsdag og fredag
 kl. 8.00 - 12.00

Over 100 mennesker ville fejre Henrik Schmidts 10 års jubilæum som selvstændig entreprenør og kloakmester på Holbøl Landbohjem. ■



Stærkt fællesskab i Nørkleklubben

Af Ditte Vennits Nielsen

Nørkleklubben i Bov har eksisteret i 42 år. Klubben blev i sin tid startet af Edith Sørensen, der var leder af hjemmeplejen i Bov Kommune.

Idégrundlaget bag Nørkleklubben er, at ældre og handicappede ikke blot

skal sidde alene inden for hjemmets fire vægge, men i stedet komme ud blandt andre og hygge sig.

I Nørkleklubben kan man strikke, hækle, spille kort, lave smykker, male malerier og lave postkort – kun fantasien sætter grænser, og hvis der er et medlem, der har et ønske, kan der inviteres en lærer, som viser

sin kunnen og hjælper medlemmerne på vej.

Udover klubaftenerne på Valdemarkshus arrangeres der udflugter, revyaften, sangaften, fælles spising og meget andet. Der gives altid tilskud til arrangementet igennem kontingentet, og klubkassen tjener penge på bankospil og amerikansk lotteri.

Sæsonens første udflugt

Der er en hyggelig stemning ved sammenkomsterne i Nørkleklubben i Bov.

Foto Ditte Vennits Nielsen

går til Olsens Paradis, som er et helt specielt sted, hvor ejeren har lavet adskillige skulpturer og flotte værker i cement og mursten krydret med smukke planter, søer i sin store flotte have.

Ved klubaftenerne er der en hyggelig og afslappet stemning, og bestyrelsen byder gerne nye velkommen og opfordrer folk til blot at kigge forbi en tirsdag for at se, hvor dejligt alle har det. ■

Faktaboks

Nørkleklubben Bov
Medlemskab kr. 50 pr. år
Der betales for materiale
Mødested er Valdemarkshus
Mødedag er hver tirsdag fra kl. 19.00 – 21.30
Klubben har 60 medlemmer
Formand er Jens Michelsen

Nørkleklubben Bov



Udflugt til Olsens Paradis i Bramming

Tirsdag den 27. september
Afgang kl. 10 fra Valdemarkshus

Pris kr. 150,-
for medlemmer
inkl. forplejning



Tilmelding inden den 22. september
til Linda Seberg tlf. 25 72 68 32

LEJLIGHED I PADBORG

Lejlighed i Padborg på 90 m² stue
køkken, soveværelse, bad. 1. sal og stor have

Husleje kr. 3400,-
plus forbrug ca. kr. 1000,- 3 mdr depositum.

HENVENDELSE 22737926



Formand for Bov Menighedsråd Marius Nørgaard fortalte om arbejdet i menighedsrådet.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Liste klar i Bov Sogn

Af Ditte Vennits Nielsen

Der var stort set genvalg over hele linjen, da de fremmødte i kirkeladen i Bov sammensatte en fælles liste til det kommende menighedsrådsvalg.

Formand for Bov Sogns Menighedsråd, Marius Nørgaard, glædede sig over,

at 14 personer meldte sig klar som kandidater til det kommende menighedsråd, som vælges for en ny 4-årig periode.

Listen består af Anne Grete Schlaikjer-Petersen, Arne Bondo-Andersen, Hans Jørgen Refslund, Jens Chr. Hvergel, Jens Erik Bendtsen, Marius Nørgaard, Mogens Thrane, Rosemarie Østergaard

Nielsen, Verner Roth, Trine Lauritzen Holm, Anni Toft, Gitte Riise, Kaj Christensen og Lone Bakowsky.

"Der kan stadig nå at komme flere lister til", fortæller Marius Nørgaard.

Hvis der yderligere bliver indleveret en liste inden den 27. september, bliver der kampvalg tirsdag den 8. november 2016. ■

Barselsvikar over 18 år søges til fuldtidsstilling

OK Plus i Padborg mangler en medarbejder, der skal kunne flg.:

Madlavning, kassebetjening med tips og lotto, hjælp ved vaskehal og tankanlæg samt alt andet forefaldende arbejde på en tank. Du vil indgå i et vagtskema med åben og lukkevagter. Du skal påregne aften- og weekendarbejde.

Erfaring fra lignende job vil være kæmpe fordel.

Vi lægger vægt på at du er: Kollegial, ansvarlig samt ærlig. Kan du stå inde for dette, så skynd dig at sende din ansøgning.

Der vil være mulighed for fastansættelse efter barselsvikariatet.

Ansøgningsfrist hurtigst muligt

Evt. spørgsmål besvares af Vagn Køhler på tlf. 74 67 00 66

OK Plus Padborg
Lejrvejen 12
6330 Padborg
Tlf.: 74 67 00 66



Hvad gør du for at holde dig i form?

Af Gunnar Hattesen

Foto Tove Hansen



Lars Philipp, Padborg

"Jeg går i motionscenter fire gange om ugen. Her styrketræner jeg og foretager roning. For mange år siden spillede jeg badminton i Bov IF. Det betyder noget for mig, at være i god form".



Mia Paridaen, Kruså

"Jeg løber 10-15 km om ugen. Jeg er medlem af Bov IF Løb og Motion, og deltog i Grænseløbet for 3. år i træk, hvor jeg løb 5 kilometer. Normalt løber jeg om aftenen, men jeg går også nogle ture".



Marianne Holmgaard, Kollund

"Jeg går til workout i motionscenter to gange om ugen. Derudover går jeg med min hund 3 km hver aften. Det er en god måde at holde sig i form på".



Christina Schnuchel, Padborg

"Jeg har fire børn, som holder mig i sving. Desuden cykler jeg med jævne mellemrum og går nogle ture. Jeg ville gerne dyrke spinning, men det er svært, når man har fire børn".



Claus Fink, Padborg

"Jeg spiller fodbold i Bov IF og er træner for U12 piger, som jeg træner to gange om ugen. Og så løber jeg 5-6 km én gang om ugen".



Helena Weitling, Padborg

"Jeg er meget udenfor. Jeg leger, står på rulleskøjter og er meget aktiv med mine venner. Jeg kører mountainbike og tirsdag skal jeg begynde at gå til spejder".

Skatkort på bordet

Padborg Skatklub holdt klubaften med 21 spillere på Valdemarshus.

1. runde

Nr 1 Gynther Bonnichsen, Bov, 1305 point

Nr 2 A. C. Petersen, Padborg, 1257 point

Nr 3 Aage Juhl, Padborg, 1182 point

Nr 4 Jens P. Skøtt, Holbøl, 1140 point

2. runde

Nr 1 A. C. Petersen, Padborg, 1343 point

Nr 2 H. C. Hedegaard, Padborg, 1017 point

Nr 3 Hans Bonde, Bov, 1005 point

Nr 4 Arthur Beuschau, Kollund, 1005 point. ■

Gør klar til samlermesse

Af Ditte Vennits Nielsen

Pensionistforeningen ved Grænsen er ved at gøre klar til at holde en "samlermesse".

John Toldsted, formand for Pensionistforeningen ved Grænsen, har i mange år samlet på små biler. Han

deler interessen "at samle" med mange mennesker.

Her i området har der ikke været afholdt messe for samlere, og derfor vil foreningen nu prøve at afholde en messe på Valdemarshus.

Derfor efterlyser John Toldsted interesserede, der

har lyst til at fremvise deres samling for et publikum.

Messen vil foregå den 30. oktober og for nærmere oplysninger kan John Toldsted kontaktes på tlf. 20325887 eller mail toldsted@outlook.dk senest den 10. oktober. ■

Sort Sol aftentur

EKSTRA TUR

Torsdag den 6. oktober

Vi kører til Aventoft syd for Tønder for at opleve, hvad stærene foretager sig.

Derefter går turen til Klægager Gård i Ballum, hvor Ruth og Christian Lorenzen byder på sønderjysk kaffebord. De fortæller om den gamle digegreve gård, vi hører om egnen og vi får en rundvisning.

Pris 275 kr.,

som dækker bus, guide, sønderjysk kaffebord og rundvisning på den gamle digegreve gård.

Hjemkomst ved 22.30-tiden.

Tilmelding på tlf. 2116 0683

GråstenAvis

BovAvis



OPSAMLINGSSTEDER

Kl. 16.00..... Kirketorvet, Sønderborg
Kl. 16.15Nybøl Kirke
Kl. 16.20..... Broager Kirke
Kl. 16.25 Elektrikeren, Egersund
Kl. 16.30..... Ahlmannsparken, Gråsten
Kl. 16.35 Bageren, Rinkenæs
Kl. 16.50 Kruså Bankocenter
Kl. 16.55 Bov Kirke
Kl. 17.00 OK-tanker ved
..... Omfartsvejen i Padborg



Tilhørerne hørte et spændende foredrag af René Nielsen, som blev fundet på Ringsted Station med det ene ben revet af og det andet var næsten revet af.

Foto Jimmy Christensen

60 hørte om tragisk skæbne

Af Gunnar Hattesen

For 25 år siden mistede René Nielsen begge ben ved en mystisk ulykke på Ringsted Station.

Forleden var René Nielsen på Holbøl Landbohjem for at øse ud af sin optimisme, gå-på-mod og entusiasme.

Selv om man har mistet begge ben, så kan man stort set alt. Det er René Nielsen levende bevis på.

Han fortalte tilhørerne om den ulykke, der ændrede hans liv. En aften i april 1991 havde René Nielsen været til håndboldafslutning i Ringsted. Han skulle hjem til Roskilde med et tog. Han ringer hjem til sin kæreste Helle, og fortæller, at han er hjemme om tre kvarter. Derefter ved ingen, hvad der er sket. ■



Uddannelse- og forskningsminister Ulla Tørnæs, undervisningsminister Ellen Trane Nørby, folketingskandidat Mogens Dall og direktør Susanne Provstgaard.

Foto Ditte Vennits Nielsen

To ministre besøgte Padborg

Af Ditte Vennits Nielsen

Uddannelses- og forskningsminister Ulla Tørnæs (V) besøgte sammen med minister for børn, undervisning og ligestilling

Ellen Trane Nørby (V) mandag formiddag Dansk Transport Kompagni i Padborg. Direktør Susanne Provstgaard bød velkommen og ministrene blev

sammen med folketingskandidat Mogens Dall (V) vist rundt på virksomheden. Formålet med virksomhedsbesøget var at gøre opmærksom på, at der

lokalt mangler uddannelsesmuligheder for de unge, så der kan komme mere vækst til små- og mellemstore virksomheder. ■

www.essen-in-flensburg.de / dk

STEAKHOUSE ARGENTINA
RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon + 49 461 24520



BOSKO'S DALMACIJA
GRIECHISCHE TAVERNA
Lige overfor CALLE
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon + 49 461 78918

Det danske smil til Flensburg-priser



Krone- brobehandlinger
Implantater
og Narkosebehandling



Dr. Bent Borg • Tandlæge

Waldstrasse 13-15 • D-24939 Flensburg
Tlf: 0049 461 144050 • Fax: 0049 461 17885
www.bentborg.com • mail: bb@bentborg.com



Rune Mikkelsen sejlede i kajak Danmark rundt.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Danmark rundt i kajak

Af Ditte Vennits Nielsen

41-årige Rune Mikkelsen fra Amager har som den første dansker nogen sinde roet Danmark rundt på ydersiden af samtlige øer i kajak.

Han roede ud fra Vidåslusen ved Højer i måneskin den 23. juli og endte ved Lillestrand i Kollund fredag den 16. september.

Kajakturen var på i alt 1645 km. Rune Mikkelsen gennemførte sejlturen uden større vanskeligheder. Han

sluttede Danmark rundtturen med ordene "fordi jeg kan". ■

400 meter fra Fleggaard

GRÆSK TAVERNA

DALMACIJA

... lige overfor CALLE

GRILLHOUSE OG INTERNATIONALT KØKKEN

Lækre retter fra LAVA grillen

Middagsmenu

Mandag til fredag - vælg mellem 12 retter

Div. menu forslag

til festen, receptionen osv.

Grönfahrtweg 13 · Harrislee · 0461 - 78918 · Täglich von 11:30 bis 22:00 Uhr

www.essen-in-flensburg.de / .dk

Reisebüro Vanselow



- Personlig service** med priser der kan konkurrere med internettet
- BILLIG shuttle for transport til/fra Hamborg Lufthavn** med afhentning på hjemadressen

HUSK! Hvad du finder på nettet, får du også ved os!



.....DAS unabhängige Reisebüro

Reisebüro Vanselow

Langberger Weg 4, 24941 Flensburg
Tlf. 0049 461 5003694 • mail: info@rcfl.de • www.rcfl.de

CITTI-PARK FLENSBURG

 Reisebüro im Citti Park

ÅBNINGSTIDER Mandag-Lørdag kl. 9-20

LT Natur & Ejendoms service ApS

Anlægsgartner
Nyanlæg af have & design
Vedligehold af have
Hækkeklipping
Græsslåning
Ukrudsbekæmpelse
Få lavet en sommerfald & vi passer din hele sommeren

Tømmer afdeling
Udskiftning af døre & vinduer
Ombygning & renovering

Træfældning
Træfældning
Beskæring & Topkapning
Stubfresning

Murer afdeling
Opsætning af fliser
Ombygning & fugning af hus
Ejendoms service & diverse murerarbejde

Algebehandling
Tag, facader & belægning
inkl. Imprægnering **Nyhed**

Dennis Lorenzen 2758 8750
Klaus Tranum 2047 5290
Ejner Tranum 5050 8722

www.LTnatur.dk

Porte og automatik

● Private ● Erhverv

Et nyt og unikt port-, hegn- og låge-koncept fra det tyske firma, NORPORT. Høj kvalitet, både når det gælder design og funktionalitet.

Vi er specialister i tryghed



Alter Kirchenweg 83
D - 24983 Handewitt
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk



NYHED
PANTHELLA MINI

Design: Verner Panton

louis poulson



Vejl. udsalgspris kr. 2.795,-

Aut. el-installatør · Peter Bindzus A/S

Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067

info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

kj Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen kj

Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entreprenørkørsel
Kørsel m. tipsæterravn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav

Nu med selv-afhenter-plads
Skovglint 1, 6340 Kruså

Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40

kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk



Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72

Nørrevej 45c · Kollund · 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

Todsbøl Sandblæsning & murerforretning

SANDBLÆSNING OG MURERARBEJDE

Ring og få et uforpligtende tilbud

v/ Kurt Larsen · Vollerupvej 11 · 6360 Tinglev
kurtm.larsen@hotmail.com

Tlf. 29 21 51 08 · Mobil 24 63 69 47



Din Kloakmester

Nyt - Renovering - stort eller småt

Ring til Kim



Kim Schmidt

Entreprenørservice - Aut. kloakmester
Tlf. 5126 6675 · kim.kloakmester@gmail.com

Kloakservice

Vognmand **Kloak-TV**

Mathias Jessen A/S

v/ Per Jessen

Haraldsvej 2A, 6330 Padborg

Tlf. 7467 1800

Per 3074 1909

www.mathias-jessen.dk

Sand, Sten, Grus og Pyntesten, Harpet muldjord, Støbemateriale m.m.
Kranarbejde med grab, Containerservice / udlejning, Renegraver / Gummiged



Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør

7467 1078

jan@hjas.dk · www.hjas.dk

Frøslevvej 81 C
6330 Padborg



RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Find os på Facebook!

Monika Petersen
Malermester

Aabenraavej 41, Holbøl
6340 Kruså

Tlf.: 28 18 80 77
mpmaler6340@gmail.com

MALERMESTER

Ring og få et uforpligtende tilbud

HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen

Torvegade 25
6330 Padborg

Tlf: 74 67 33 22
hjensen-el@hhjensen-el.dk

EL SALG

...Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand!

J.C. Transport

Der er jo ham fra J.C. Transport.
Han transporterer alt lige fra
biler, campingvogne og andre
småting, samt afhenter skrot.
Så har du brug for hjælp så
ring til Jan på tlf.: **23655455**
og få et godt tilbud.

Afhentning af skrot, alt efter mængde
og type, gives en fair pris.

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT

Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere

Semu Luftværktøj v/ Steen Munch

Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså

Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

byg garanti
www.bygaranti.dk

Tømmer-, Snedker- og Glarmesterarbejde

Tlf. 74 67 14 93
Fax 74 67 45 75
Mail pms@p-ma.dk

Padborg Maskinsnedkeri ApS

Tømmer- Snedker & Glarmesterarbejde
Industrivej 4 - 6330 Padborg

40508661

v/ malermester
Per Møller Ihle

Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk

DANSKE MALERMESTRE

Vi lægger vægt på folks tilfredshed

Gulvafslibning Oliering - lakering

Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant
FOR GULVE OG GARDINER

Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck · Nørregade 37-39 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 19 54 · Fax 74 67 52 06

Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Tilbud
og overslag
gives uden
forbindende

MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

Vi dyrker motion for at blive ældre

Af Kira Bonde Andersen

Motion handler for Senioridræt i Felsted ikke om at blive yngre. Derimod er motion og hyggeligt samvær nøglen til et længere liv i godt selskab.

Den 20. september er startskuddet for den 15. sæson med Senioridræt i Felstedhallen. Fremadrettet kan alle – uanset alder – hver anden tirsdag eftermiddag være en del af et hyggeligt fællesskab omkring motion og idræt samt fællessang og kaffekurve.

Holdet består som regel af omkring 25 personer, men Ingelise Lauritzen, som er instruktør på holdet, ville blive glad for at se endnu flere.

”Vi kunne godt tænke os,



at der kommer flere, så vi kan tilbyde flere aktiviteter. På den måde kan det blive sjovere og mere spændende” siger Ingelise Lauritzen, som leder holdet sammen med sine seks hjælpere; Ole og Anna Andersen, Hans og Lis Iversen og Peter og Esther Alnor.

Mere end motion

Fordelt ud over to eftermiddagstimer når man både at varme op, spille diverse spil såsom tæppecurling, carpet bowls eller boccia, danse lancier og synge fællessang over en kop kaffe og et stykke kage. Når idrætsaktiviteterne er overstået står

den efterfølgende på hyggeligt samvær med fokus på fællesskabet.

”Senioridræt er også til for det sociale – og det er tydeligt at opleve. Før vi starter er det altid meget svært at få deltagernes opmærksomhed, fordi de snakker så meget med hinanden.

yngre – de dyrker motion for at blive ældre. Og det skal helst ske i hyggeligt selskab.

Senioridræt i Felsted handler både om motion og hyggeligt samvær.

Foto Kira Bonde Andersen

Senioridræt for alle aldersgrupper

”Selvom det kaldes Senioridræt, så behøver holdet ikke kun at være for ældre. Nogle kalder det også ”Idræt om dagen”, fordi man ikke nødvendigvis skal være senior for at deltage. Man er for eksempel altid velkommen til at tage sin ven, sit barn eller sit barnebarn med, uanset alder”, siger Ingelise Lauritzen, og opfordrer alle til at være med. ■

Ny præst i Varnæs



Af Gunnar Hattesen

Det bliver den 42-årige Mai-Britt Josephsen Knudsen, som bliver ny præst i Varnæs Sogn. Hun

Mai-Britt Josephsen Knudsen tiltræder som ny sognepræst i Varnæs.

Arkivfoto

bliver indsat søndag 16. oktober.

Mai-Britt Josephsen Knudsen har i de senest tre år været sognepræst i Svenstrup på Nordals.

Hun stammer fra Nybøl, er student fra Sønderborg Statsskole i 1993 og læste siden teologi på Aarhus Universitet. I 2001 blev

hun præst i Gørding Sogn i Vestjylland for siden at komme til Kværns Sogn. Derefter virkede hun i tre år som præst i Egersund før hun flyttede til Nordals. Undervejs har hun også været friskolelærer.

Mai-Britt Josephsen Knudsen er gift med Morten Knudsen, og parret har tre sønner Lucas på 18 år, Victor på 15 år og Magnus på 11 år. ■

Ny krolfmester i Felsted

Af Andreas Asmussen

Moselundens Krolf Klub har afholdt sit årlige klubmesterskab.

Vinder blev Gunnar Lundfold, der samtidig vandt den store pokal til ejendom.

Sølvmedaljen gik til Tage

Mikkelsen og bronze til Finn Knudsen. Rosa Lund løb med havelågen.

Efter præmieoverrækkelsen samledes medlemmerne

på Moselundens grillplads til hyggeligt samvær oven på dagens udfordringer.

Formanden August Lassen serverede grillstegte pølser og brød som blev godt modtaget. Foreningen har godt 20 medlemmer, som er trofaste til at møde op på til de to ugentlige klub arrangementer. ■



Rosa Lund, Finn Knudsen, Gunnar Lundfold og Tage Mikkelsen ved præmieoverrækkelsen.

Ældre Sagen

Lundtoft Lokalfdeling

inviterer til

Høstfest

Fredag den 30. september kl. 18.00
i Kliplev Forsamlingsgård, Kliplev

Under spisningen vil der være amerikansk lotteri og bagefter spiller musikerne fra Rebbøl Salonorkester op til dans.

Medlemspris eksklusiv drikkevarer Kr. 150,-
– ikke medlemmer Kr. 175,-

Tilmelding til Karen Buchhave på tlf. 74 68 01 70
eller mail karenbuchhave@hotmail.com
eller Heinrich Petersen på tlf. 74 68 73 29
eller mail Heinrich.Petersen@hotmail.com

Lottospil

Søndag den 9. oktober kl. 18.30
i Kliplev Hallen

Mange flotte gevinster

Vi ses!

Kliplev Hallen
 Skolegade 13, Kliplev - 6200 Aabenraa
 Telefon: 20 53 64 44
 Mail: kliplevhallen@mail.dk

FELSTED RADIO

Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
 www.felsted-radio.dk

KARSTEN IWERSEN A/S

Auto- Traktor- & Plæneklipperservice

Traktor- & Entreprenørmaskiner:
 Søgårdvej 15
 Kliplev
 Tlf. +45 74 68 83 24

Auto- & Have-Park service:
 Vestermarksvej 10
 Kliplev
 Tlf. +45 74 68 74 55



Udflugter ud i det blå er populære.

Fotos Kira Bonde Andersen



Driftsleder af Bovrup Plejecenter Kamma Hansen og sekretær Anette Lykkegaard Andersen.

Livet går ikke i stå, når man flytter ind på Bovrup Plejecenter

Af Kira Bonde Andersen

Bovrup Plejecenter lægger vægt på at skabe nærvær gennem personlige relationer og lader beboerne leve deres liv i nuet.

”Vi har utrolig stor spon-
tanitet her på stedet, og vi

træffer altid valg på bag-
grund af nuet”, siger drifts-
leder af Bovrup Plejecenter
Kamma Hansen.

Når solen skinner, skal
beboerne have is, og når
mændene vil have en øl, så
arrangeres en herretur til
den nærmeste kro.

Aktiviteterne er for det
meste planlagt på forhånd.

Men beboerne får et aktivt
valg i nuet, da der ligges
stor vægt på beboernes
selvbestemmelsesret.

”Beboerne skal leve
deres liv i nuet, og skal
selv bestemme, om de
vil være med eller ej. De
lever, og det er deres liv.
Det kan selvfølgelig skabe
en del ventetid, men den

er nødvendig”, forklarer
Kamma Hansen og under-
streger, at det aldrig ville
kunne fungere uden hjælp
fra vennekredsen.

”Hvis ikke vi har de gode
medarbejdere og frivillige
som vi har, så vil tingene
ikke hænge sammen. Vi
tager alle sammen fælles
fat ved udfordringer uanset
vores jobbeskrivelse. På den
måde er vi i stand til at øge
beboernes livskvalitet mest
muligt.”, forklarer Kamma
Hansen.

Udover at løse opgaverne i
fællesskab lægger personalet
på Bovrup Plejecenter også
meget vægt på de person-
lige relationer til beboerne.

”Det at holde lidt i hånd
med hinanden og lige give
et knus på gangen skaber
nærvær, tryghed og kærlig-
hed. Bare fordi man bor på
plejehjem, så er livet ikke
gået i stå, og det er utroligt
vigtigt, at man giver sig
tid til beboerne, for at give
dem en god hverdag”, siger
sekretær Anette Lykkegaard
Andersen.

Udflugter

På Bovrup Plejecenter
arrangerer aktivitetsmed-
arbejderne jævnligt en
udflugt eller en aktivitet for
beboerne på plejehjemmet.
Det kan være alt fra at
besøge landbrug, se storke
eller bare en tur ud i det blå
med madkurven.

På Plejehjemmet foregår
der også forskellig former
for aktiviteter, så som at
male, spille et spil eller
”bare” det at være sammen.

”Det vigtige ved udflug-
terne og aktiviteterne er, at
de skal tage udgangspunkt
i beboernes interesse fra
deres liv før i tiden.

For nogle år siden synes
jeg, at man har haft en
tendens til at køre hen over
hovedet på de ældre bebo-
ere både plejemæssigt, men
også interesse- og livsmæs-
sigt. I dag er der mere fokus
på, at det er deres liv og
deres interesser der skal
tilgodeses”, siger Kamma
Hansen.

Men det handler ikke kun
om busture og udflugter
på Bovrup Plejecenter. Det

handler også om livet i de
26 boliger, hvor beboerne
udlever deres hverdag.

”Alt har betydning. Alt
det de ældre ser og er
omgivet af har betydning
for deres velvære.”, siger
Kamma Hansen.

Derfor hiver man også
oplevelserne med hjem til
plejecenteret, hvor formålet
er at give alle beboerne en
oplevelse.

Her er der fokus på
madoplevelser, hvor blandt
andet restaurant Knapp
har dækket op med hvid
dug og lavet mad til
beboerne. Derudover har
beboerne også smagt mad
fra McDonald's og fået
besøg af en pølsevogn.

Stemning af livet

Ingen dage er ens på
Bovrup Plejecenter, og
der skabes også venskaber
på tværs af afdelinger og
enheder.

”Oftentimes ser jeg beboere fra
flere forskellige afdelinger
sidde midt i det hele og
nyde en kop kaffe og få
en hyggelig snak sammen.
Somme tider kan jeg bare
mærke den der stemning
af livet”, siger Kamma
Hansen. ■

FELSTED
 - Østergade 2, 6200 Aabenraa
 7468 5109

**JENSEN'S KLASSISKE MØRBRAD
ELLER SPARERIBS**
 1-1,25 kg

PR STK
69,-
 MAX KG PRIS VED 1 STK 69,00

**KNORR RIS ELLER
PASTARETTER**
 203-321 g.

PR PAKKE
12,-
 MAX KG PRIS VED 1 PAKKE 59,11

ÅBNINGSTIDER: ALLE DAGE KL. 7.00 - 19.00
 Tilbuddene gælder fra tirsdag den 20. september til og med
 fredag den 23. september 2016
 Der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer

Biler udsat for indbrud

Tre biler på Lundtoftvej i
Kliplev blev forleden udsat
for indbrud.

Der blev blandt andet
stjålet iPad med oplader,

pas, sygesikringskort og
dankort. ■

SØGÅRD MASKINSTATION
 • ALT MASKINSTATIONSARBEJDE
 & ENTREPRENØR
 AUT. KLOAKMESTER
 • ALT I NEDSIVNINGSANLÆG OG KLOAK
 Tlf. 74 68 82 52 • Mobil 20 29 92 52

Dødsfald

Peter Petersen Lassen,
tidligere Hybjerg, er død,
92 år. ■

Dødsfald

Hans Peter Brodersen,
Bovrup Plejecenter, er død,
78 år. ■